

# DISCOS

POR  
JUAN CARLOS  
BIANCO



MISIONERO  
Y GUARANI

DUO MOREL-GONZALEZ

La cruzada (chamamé) Godoy  
Misionero y guaraní (chamamé)  
Alarcón  
Arroyo San Juan (chamamé) Lezcano  
Rosa de amor (chamamé) Mesa-Molina  
El pica chapa (chamamé)  
Leguizamón-Molina-Ramos  
Tu sonrisa (chamamé) Molina  
El toro (chamamé) Castillo-Sánchez  
Chamamé para mi esposa  
González-Visconti Vallejos  
Levantando el avispero (chamamé)  
Maldonado  
Destino cruel (chamamé)  
Cáceres-Almeida  
Caraicho Julio (chamamé) Molina  
-Leguizamón-Ramos  
Morel-González-Visconti Vallejos  
Che cunumí (polca correntina)

Como casi siempre, la carátula no trae datos. No se sabe quiénes fueron los técnicos de grabación, ni quien hizo la mezcla, ni se conoce al responsable del corte de la matriz. Para colmo, se anuncia al dúo Morel González y en la foto aparecen cuatro hombres. Como hay que suponer, supongo: Morel y González son los de blanco, tocan la guitarra; los de negro deben ser los acompañantes, que adquieren un rol protagónico en los temas instrumentales (todos los impares).

En las canciones se repite el mismo planteo: Morel y González se turnan en las primeras frases musicales y cantan juntos los estribillos.

En el estéreo, las voces están demasiado separadas. Eso pone en evidencia cualquier pequeño desajuste y va en desmedro de los intérpretes. Ocurre que los dúos chamameceros se basan en el empaste vocal, las dos voces deben fundirse en un sonido global. Al mandar una a cada canal, el empaste pasa a depender de la ubicación de los parlantes y de la ecualización casera que haga el oyente. Quizá por esta característica técnica éste parece un dúo tanguero —dos solistas cantando a la par, con timbres muy distintos. Los temas instrumentales son casi todos muy buenos.

A mi criterio el mejor es El Toro (no sabía que Pedro Sánchez es coautor de este chamamé). Llama la atención



Philips 4650

la precisión de los fuelлерos, la forma exacta en que "llenan huecos rítmicos". También es de destacar el efecto percusivo que producen rasguido y chasquido en Che Cunumí (polca correntina; no se entiende cuál es la diferencia entre chamamé y polca correntina. Creo que no existe).

En resumen, un álbum muy lindo, con las clásicas letras ultra románticas y empalagosas que abundan en el género.



CHAMAMECERO  
ANTONIO TARRAGO ROS

La llorona (chamamé) Recopil. Guardia  
Pueblera de allá ité (chamamé)  
Pocho Roch  
Del otro lado de la tablada (chamamé)  
A.T. Ros-Fernández  
Flor de Chajarí (chamarrita)  
A.T. Ros-Chany Inchausti  
Aquella vieja cordiona (chamamé)  
A.T. Ros  
Sinécio el barrilero (chamamé)  
González Vedoya-Roch  
La colonia (chamamé) T. Cocomarola  
Este amor tan tuyo y tan mío  
(chamamé) A.T. Ros-Yunes  
Campo sembrado (sobrepaso)  
A.T. Ros  
Romance pueblera (chamamé)  
A.T. Ros-Morelli  
Cordiona de mis paisanos (schottis)  
A.T. Ros  
Monólogo del río (chamamé)  
A.T. Ros.

Casualmente, otro álbum recientemente editado tiene el mismo título, si bien otros intérpretes (Los de Antes).



Philips 5292

Por fin una funda respetuosa; hay fotos (bien reproducidas) de Antonio Tarrago Ros y de sus compañeros Ferreira y Osuna, y se da crédito a los músicos que colaboraron. También aporta un comentario muy interesante nuestra directora, que figura en la contratapa y sobre el que no opinamos, por las dudas. Faltaría solamente la mención del equipo técnico responsable de las fases de grabación, mezcla y corte.

Comentamos brevemente algunos temas.

Muy lindo resulta Pueblera de Alla Ité (primer premio festival canción nueva 75); una inteligente introducción crea el clima perfecto, bien cantado (si bien Osuna, primera voz, "llora" un poquito). Hay bellos comentarios de guitarra en las segundas estrofas, lástima el arpeggio sobre la segunda introducción, "ensucia" el resultado.

Una sencilla melodía (del otro lado de la Tablada) sirve para que A.T.R. desarrolle su más saliente característica: las variaciones rítmicas, sincopas y complementaciones entre ambas voces del acordeón, entre éste y las guitarras con guitarrón. (Idem en La Llorona y La Colonia).

La chamarrita Flor de Chajarí presenta una novedad: un juego de contrapunto a tres voces que enfatiza la modulación del estribillo. Entran sucesivamente el tenor (Osuna), el barítono (Ferreira) y el bajo (Ros). Se trata de un auténtico "Yaguá tuyá canon", o canon del perro viejo y ronco, ése que viene ladrando a destiempo detrás de la jauría.

Antonio, como lo hacía su padre, da especial tratamiento a la verdulera (acordeón de dos hileras). En aquella vieja cordiona no hay guitarras, y se advierte claramente el trabajo de la mano izquierda. Se oyen hasta los ruiditos de la botonera y muy nitidamente la "respirada". Son graciosos los ronquidos, y

**Esta sección tiene como objetivo comentar las grabaciones de tango y folklore según vayan saliendo a la venta.**

**Pretende servir de guía al lector, llamar la atención acerca de algunos pasajes musicales, apoyar toda obra realizada con dignidad.**

**Mencionaremos algunos términos técnicos como "corte", "mezcla", "ecualización", fases importantes del proceso industrial que pueden desfavorecer la tarea del artista, o realzarla.**

**Cada vez se publican menos discos en este país, y la única manera de reconquistar un mercado en crisis, es presentar productos de alta calidad. Por eso, hasta criticamos la impresión de la carátula, y destacamos los aciertos y errores.**

**Nos mueve la humilde intención de ayudar al oyente y aportar algunos indicios útiles para valorar la obra de un artista, descubrir esos llamaditos ocultos de los músicos, esos "mensajes secretos al pasar".**

es de lamentar la pequeña "baranda" rítmica al finalizar el tema.

El chamamé Sinécio el barrilero recuerda mucho a los sonos nica. Esta melodía tiene el espíritu de algunas obras de Carlos Mejía Godoy, un nicaragüense muy popular, que canta y se acompaña con un acordeón a piano. Hay un extraño parentesco entre el chamamé y éste género musical centroamericano.

El solista (Ferreira) "dice" muy bien. Hay un requinto acústico agregado que no ayuda y distrae con su sonido de campanitas navideñas.

Antonio canta este amor tan tuyo y tan mío en la forma de los músicos: da las notas y busca un clima sin pretender la interpretación de un cantante. La letra de esta obra está plagada de lugares comunes y tiene un romanticismo superficial. Lo mismo ocurre con Romance Pueblera, donde un recitado agrava la cosa hasta rozar el estilo "del Suquia". En esta última canción Osuna está demasiado "jugado" en los agudos. Debería haberse buscado una tonalidad más apropiada. Antonio tam-

bién está jugado en Cordiona de mis Paisanos, un schottis intrascendente.

Está muy lento y sin gracia. Seguro que hay "trampa" en el grabador para que llegue a las notas altas, porque el acompañamiento suena destemplado.

Por último "Monólogo del río", instrumental. Mateo Villalba, que toca la guitarra "a púa" produce dulces sonidos en pianísimo, y eso no es muy oído últimamente.

Presenta al final una variación del tipo tango del treinta, no muy imaginativa.

En resumen: muy lindo trabajo, bien equilibrado, refiriendo el "retorno" de A.T.R. a las esencias del chamamé. Quienes lo creían perdido, acá lo pueden reencontrar.



EN CADA ESQUINA  
UN CANTOR

LOS CANTORES DEL ALBA



Polydor 5325

Córdoba del amor y la canción  
(canción) Aguirre-Alarcón  
Como se adora el sol (pasillo)

Cuadros  
Tú y las nubes (ranchera) Jiménez  
Mexico Lindo (ranchera) Monje  
Presumida flor (vals)

Fleitas-Aguirre-Campos-Vaca  
Padre vino (chaya) Aguirre-Alarcón  
En cada esquina un cantor (zamba)  
Aguirre-Ríos

Perdiste (vals peruano) D.R.  
La parranda larga (corrido) Reyes  
No tiene novia mi corazón (chaya)  
Agesta-Campos-Aguirre-Vaca  
La noche y tú (canción ranchera)  
Fuentes-Cárdenas  
La paloma (habanera) Iradier

No sólo se graba poca música nacional, además los grupos folklóricos se dedican a otra cosa y nos brindan joropos mal hechos, pasajes cruzados, confunden y faltan el respecto a la música de América.

No es el caso de Los Cantores del Alba, aunque aquí también se mandan el festival mejicano.

Claro, son cuatro voces fuertes, machazas, que no conocen los matices suaves, especiales para corridos y rancheras.

Debo reconocer que este disco es, en sí, bueno.

Aparte de las mencionadas características vocales, ayudan mucho los originales arreglos de Kelo Palacios y algunos instrumentistas de su orquesta. Veamos.

Lo mejor es un vals: Presumida Flor; buen arreglo, bien cantado, con el típico dulto agudo que siempre caracterizó a Los del Alba.

Lo peor puede ser la paráfrasis irrespetuosa de la chaya Padre Vino o el estribillo de Córdoba del Amor y la Canción que es para una antología del mal gusto. Unas chicas hacen fondo a un recitado, en el momento en que el ritmo se vuelve lento.

Poco a poco se pasa a un cuatro por cuatro "jazzito" y se retoma la base general, mezcla de takirari y huayno.

Es una sucesión de golpes bajos.

Esas niñas (se supone que las llamaron porque son profesionales) esfuman un final injertado en el lindo pasillo de Cuadros y quedan bajas en todas las notas. Claro que este tema tiene interesantes unísonos de arpa y requinto. Pero las niñas persisten en La Paloma, hacen coro a un fondo de percusión sin sentido. ¡Cómo desafinan! Aquí falla el criterio, no hay dulzura en los solistas y los dúos están demasiado gritados, todo parece muy "candombeado".

En general, la orquesta salva las papas con humor (menos mal que Palacios puso esos rasgos de dibujo animado en No tiene novia..., porque si no sería pésima. No es chaya, sino una mejicanada en todo sentido), timbres muy raros y originales de un grupo de maderas (flauta, clarinete, oboe) y un trompetista de lujo (¿quién será?).

Muchas veces el bajo suena atrasado (¿quién será?).



# DISCOS



Microtón Sup 80118



## EL CANTO DEL VIENTO

**ATAHUALPA YUPANQUI**

De tanto ir y venir (milonga)  
Del Cerro-Yupanqui

La Huanchaqueña (zamba)  
Recop. Villar.

La humilde (chacarera) Díaz-Valles

Nostalgia (poema) Chocano, con  
fondo de La arribeña (zamba)

Memoria para el olvido (milonga)  
Del Cerro-Etchebehere

La mano de mi rumor (milonga)  
Del Cerro-Etchebehere

Qué linda sois (vidala)  
Gómez Carrillo

Pero a mí nunca jamás (canción india)  
Del Cerro-Yupanqui

Madre del Monte (vidala)  
Del Cerro-Yupanqui

La carreta y el camión  
(aire de milonga) Yupanqui.

El canto del viento es también el título de un libro editado en Buenos Aires en 1965. Por ninguna coincidencia tiene por autor al mismo Atahualpa y por editorial a Ediciones Honegger; se sabe que Alberto y Ricardo Honegger editan esta revista Folklore desde hace 19 años.

Es un hermoso libro con 39 relatos, cuatro poesías y una apertura, la misma que aparece en la contratapa de este álbum. En el cierre del libro ¡siempre! Yupanqui rinde cuentas al Viento, diciéndole:

Gasté mi voz en los caminos. Quemé mis años en la lucha.  
Siempre fiel a tu leyenda y a tu destino.  
¡Siempre!

En este flamante disco, 15 años después, contando 72 de vida, Atahualpa rinde cuentas a su público, hace su balance y su testamento.

Tiñe cada surco una actitud reflexiva ante la muerte, y se advierte la intención de explicar cuál ha sido el porqué de su vida.

Como en tantas novelas policiales inglesas, el testamento da pistas para encontrar el tesoro legado. Los herederos —nosotros— debemos esforzarnos por encontrarlo:

*"Aquel que sea capaz de entender el lenguaje y el rumbo del Viento, de comprender su voz y su destino, hallará siempre el rumbo, alcanzará la cople, penetrará en el Canto".*

El primer indicio viene por milonga en re menor. La guitarra suena profunda y tranquila, con la sexta en Re y seguramente la tercera en La, uno de los templos relegados al olvido, pero que mantienen algunos cantores sureros. De tanto dir y venir nos dice cuál es el camino: "... pero mi huella está abajo/tal vez un día la encuentren/los que sueñan caminando./Yo les daré, desde lejos/mi corazón de regalo".

El segundo es una zamba tradicional, llegada de Bolivia y recopilada por Villar. La editó Tierra Linda (Korn) en el 50, con otras coplas:

*"Dicen que no son tristes las despedidas,  
Dicelo al que te lo dijo que se despida.  
Rancho de cerro pirca cuando volveré  
a vivir en el pago donde me crié"*

Por si no se entiende, un poco más allá escuchamos el poema Nostalgia:

*"Hace mucho tiempo que recorro el Mundo  
He vivido poco, me he cansado mucho.  
Quien vive de prisa no vive de veras  
y al viaje que cansa prefiero el terruño"*

Su autor, José Santos Chocano nació en Lima en 1875. Toda su vida fue una demostración de fe americanista, se opuso fervientemente a la política norteamericana y sufrió muchas cárceles, hasta que lo asesinaron en Chile, en un tranvía, en 1934.

Dos milongas de Guillermo Etchebehere son ejemplos excelentes de poesía y calidad, y ayudan a buscar el escurridizo tesoro que heredamos. La primera, Memoria para el olvido habla maravillosamente del sentido del canto. Por respeto, no podemos citar uno o dos versos solamente. (Atención: hay un error en la transcripción, dice "dulce lumbre" en lugar de "dulcedumbre").

La segunda parece escrita a propósito para esta oportunidad.

Dice que, desaparecido el poeta

*"tal vez algún labrador cansado de madrugadas  
sienta en sus manos aradas la mano de mi rumor".*

Ambas obras están escritas en décimas espinelas. Esta forma la "inventó" un español del 1600, Vicente Espinel que también era músico. A él se atribuye la inclusión de la quinta cuerda en la guitarra.

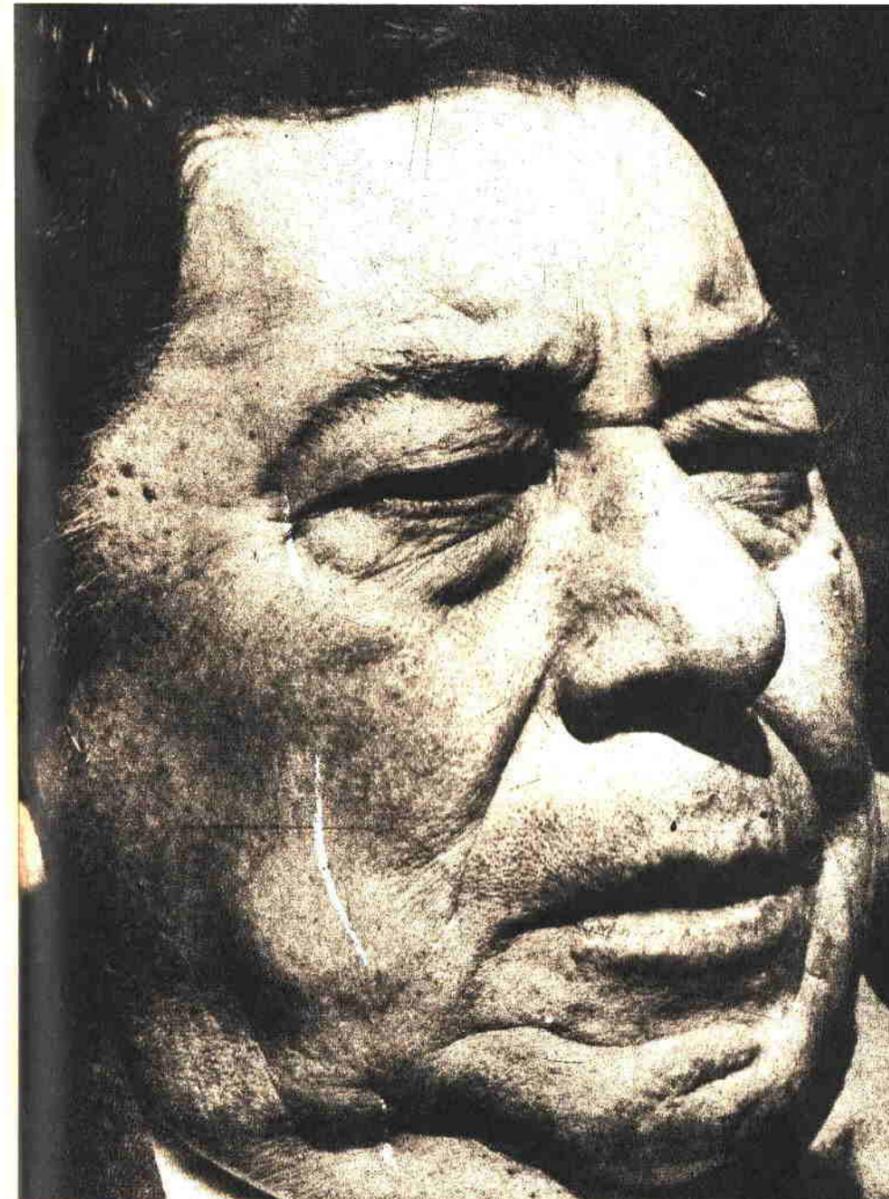
Una "canción india" y una vidala sigue en lo mismo, no debemos buscar al hombre sino al canto del Viento, que es el canto del Hombre, su Cultura y su Paisaje.

El último tema. La carreta y el camión, presenta el recurrente recurso de los consejos.

No hay que hilar demasiado fino para comprender que Yupanqui se pone en el papel de la carreta, medio

actualmente obsoleto que ya ha cumplido su ciclo.

Y admitiendo el "progreso", deja a sus continuadores un poquito de esa sabiduría recogida en muchos años y muchos caminos. Fijese cómo le habla al camión, cómo nos habla a nosotros:



*"Nada en el mundo es eterno  
Pero aunque llegó mi fin  
Me prolongo en el trajín  
del camionero moderno.  
Es menos duro el invierno  
para el que tiene cabina  
y el rutero que camina  
contento en su profesión,  
merece la bendición  
de la carreta argentina".*

Comentarios técnicos:

El prensado del disco es bueno, y casi no presenta ruidos.

Esto se hace especialmente importante en el caso de Yupanqui, que forma un clima íntimo y personal.

La portada es doble y de diseño sobrio. Figuran las letras de canciones y poemas, lo que está muy bien, aunque faltan varias líneas, perdidas en el proceso de composición tipográfica.

Los colores de la carátula no están bien reproducidos, y la foto que ilustra "El canto del Viento" no tiene ningún sentido: es un arriero con una tropilla. Los encargados del arte siguen trabajando sin escuchar lo grabado, y creen que la música folklórica es siempre cosa de gauchos.

¿Para qué le habrán puesto caballos?

## INSTITUTO MUSICAL NIEVA

**CLASES DE:**  
GUITARRA, BAJO,  
ACORDEON, ORGANO,  
IMPOSTACION DE VOZ,  
CANTO, REPERTORIO,  
ARMONIA, ETC.

**ANEXO: VENTA DE**  
GUITARRA, BAJO,  
ORGANO, ACORDEON,  
BOMBO, CHAYERA,  
FUNDA, ESTUCHE,  
CUERDA, LIBRO,  
METODO, PARTITURA  
MUSICAL, ETC.,  
GRABADORES,  
CASSETTES.

**REPARACION  
Y  
AFINACION  
DE  
GUITARRA  
Y  
ACORDEON**

AV. LA PLATA 2218  
ESQ. COBO Y CASEROS  
(1437) CAPITAL FEDERAL

# DISCOS

¿Vieron cuántos discos vienen ondulados, con ruidos, mal prensados?

Me tocaron algunos últimamente: el de Susana Rinaldi (salta la púa en las primeras bandas), el de Los Arroyeños (Serie Grandioso, (parece que frieran milanesas), etc. Y

conste que mi tocadiscos está perfecto y las placas eran nuevas, recién sacadas del sobre.

Si usted tiene un álbum defectuoso, devuélvalo, que el minorista tiene la obligación de cambiarlo. Las empresas grabadoras lo reporen sin cargo.



EMI 6032

## DUO HERENCIA Melania Pérez, Hicho Vaca

### FAZ A

"Tonada Popular de la Quiaca", (recop. Leda Valladares)  
 "Cacique Catán", chamamé (T. Cocomarola-Rivero-Piedrabuena)  
 "Zamba de Lozano", zamba (G. Leguizamón-M. Castilla)  
 "Chaya popular del Nordeste Argentino" (recop. L. Valladares)  
 "El Alazán", canción (P. del Cerro-A. Yupanqui)  
 "Canto a la Telesita", canción (R. Valladares-L. González Cárpena)

### FAZ B

"Un día de tus días", huayno (Los Jaivas)  
 "Zamba de Romero", zamba (R. Valladares-M. Castilla)  
 "Vidalita del Ullón", (recop. Isabel Aretz)  
 "María Va", canción (A. Tarragó Ros)  
 "La paciencia pobrecita", zamba (O. Alem-M. E. Walsh)  
 "Vidalita del nombrador", vidala (E. Falú-J. Dávalos)

Esta es una buena producción. El director artístico Hugo Casas se merece una felicitación.

Vamos a ver por qué:

La tapa fue realizada especialmente por un artista plástico, Eduardo Márquez, y es muy linda. Lamentablemente al gún metido creyó convéniete aclarar que el Duo Herencia está integrado por Melania Pérez e Hicho Vaca y se lo escribió

nomás encima de la pintura con unas letras bien notables que distraen la atención y cobran más importancia que la obra en sí. Y buen...

Las canciones están bien elegidas, figuran los nombres de los músicos secundarios y de los arregladores, se sabe quienes son los responsables de la faz técnica, trae un interesante comentario de Hugo O'Valle. ¿Raro, no?

## AHORA, EL GRANO

No es un disco fácil de escuchar. Las voces llegan a sonar hirientes, pues no pretenden agradar en primera instancia. Eso sí, son muy expresivas. Quizá el único tema "complaciente" sea el huayno, con final improvisado que se esfuma, accesorios rítmicos que eclipsan al charango y eso. Pero no es malo, y tiene la mejor entrada de quena de todo el álbum. (No dice quien toca).

El dúo se luce en las vidalas y bagualas, las tres anónimas, perfectas. (Si perdonamos cierto apresuramiento atropellado en la "Chaya popular").

Lo único que me parece equivocado es "El alazán", tiene un arreglo bueno, pero que no da el clima justo.

Entiendo que los arregladores se han ocupado sólo de la parte instrumental. Son de buena factura, y están bien interpretados. Hay que lamentar imprecisiones en la afinación de las segundas quenás y la inclusión de accesorios en

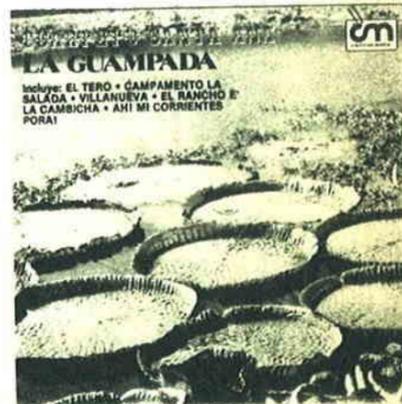
"María Va", porque desvirtúan la base chamamecera (aclaremos que aunque

se diga otra cosa, "María Va" es un chamamé).

Cosas redondas: la guitarra en "Zamba de Romero", los violines contrapunteando en "Canto a la Telesita", las apariciones de sikus.

En cuanto a la faz técnica, el hecho de grabar en muchos canales independientes producen serios problemas de empaque. Por ejemplo en "Vidalita del Ullón". Esta cuestión hace añorar a las viejas versiones de Nat Cole en castellano donde se escucha todo: el solista, la orquesta, cada instrumento. Dan ganas de volver a las dos pistas.

Resumiendo: un dúo muy original en un trabajo serio, que merece ser escuchado con respeto y atención. Varias veces, que de otra manera resulta chocante.



## Juan Carlos Blanco

## LA GUAMPADA Cuarteto Santa Ana

### FAZ A

"La Guampada", chamamé (Millán Medina)  
 "El Tero", polca (Montiel-B. Martínez Rivera)  
 "Campamento La Salada", rasguido doble (A. Nelli)  
 "Estancia Las Margaritas", rasguido doble (A. Godoy)  
 "Villanueva", chamamé (E. Montiel-E. Chamorro)  
 "El Tropezón", chamamé (J. Montiel)

Es una reedición de grabaciones antiguas del Cuarteto Santa Ana. Las versiones aquí presentadas fueron registradas en 1945 y 1962. Es interesante verificar el buen balance de planos sonoros logrado con un solo canal. (Se ubicaba a los músicos y cantantes a determinada

### FAZ B

"El rancho e' la Cambicha", rasguido doble (Millán Medina)  
 "¡Ah mi Corrientes porá!", polca canción (L. Bayardo-E. Martínez)  
 "El recluta", chamamé (Millán Medina)  
 "El gateo", chamamé (R. Estigarribia-Constante J. Aguer)  
 "La huérfana", chamamé (I. Abitol-E. Montiel)

distancia del micrófono, y salía lo que salía, sin correcciones posibles). Pero no se han eliminado las "frituras" y distorsiones acústicas de las bandas más veteranas. De cualquier manera son registros de antología que hay que considerar en la historia del chamamé.



EMI (productora de este disco) presenta muy buenos comentarios en sus series de tango, y ninguno en el rubro folklore.

Exceptuando los nombres de los cantores, no se dan datos que expliciten la formación de este legendario grupo en cada interpretación.

La portada es muy floja. Se echó mano a una foto de archivo y se le pegaron letras, con tan mala fortuna que la frase "CUARTETO SANTA ANA" es ilegible a primera vista.

Pero la música es buena, y eso es lo que vale.

## EL AMOR MAS GRANDE DEL MUNDO Miguel Angel Robles



POLYDOR 5298

### FAZ A

"El amor más grande del mundo" (M. A. Robles-G. F. Pagliaro)  
 "Novia mía Amada mía" (M. A. Robles-N. Rama-O. Valles)  
 "Este loco loco amor" (M. A. Robles P. Favini)  
 "Una mujer verdadera" (M. A. Robles-P. Favini)  
 "Vuelve otra vez corazón" (M. A. Robles-G. F. Pagliaro)  
 "Amar como nunca se ama" (M. A. Robles-G. F. Pagliaro)

### FAZ B

"Te quiero y no te quieró" (M. A. Robles-G. F. Pagliaro)  
 "Sígueme amor mío" (M. A. Robles-P. Favini)  
 "Estas son las cosas de la vida" (M. A. Robles-Hernandó-M. P. Huergo)  
 "No me olvides compañera" (M. A. Robles-N. Rama)  
 "Dicen que no eres bella" (M. A. Robles-O. Valles)  
 "Negro Nicolás" (M. A. Robles-M. Acuña-N. Rama)

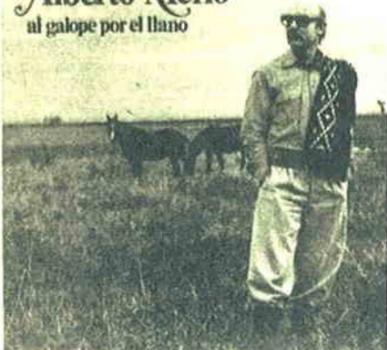
No sé por qué me dieron este álbum. No lo voy a comentar, ya que no tiene nada que ver con el folklore ni con el tango.

Me parece que tampoco tiene que ver con la música. Lo puse varias veces y siempre me ocurrió lo mismo, me distraje. Resultaba igual que poner la radio de fondo mientras uno está haciendo otra cosa.

¿Quién compra a estos discos?

# DISCOS

**Alberto Merlo**  
al galope por el llano



EMI 6050

## AL GALOPE POR EL LLANO Alberto Merlo

### FAZ A

"Estación de vía muerta", milonga (F. Chamorro-L. D. Bertho)  
"Pechando al viento", huella (A. Merlo-O. Andino)  
"Repartiendo las cargas", milonga (A. Merlo-O. Andino)  
"El mulato Guevara", aire sureño (V.A. Giménez-A. Merlo)  
"De los padres", triunfo (A. Merlo-R. Sombra)  
"Pelajes entreveraos", milonga (A. Yupanqui-C. Castello Luro)

### FAZ B

"Al galope por el llano", milonga (A. Merlo-O. Andino)  
"Arriando nubes", estilo (A. Merlo O. Andino)  
"Este es el Prado", prado (Manuel y José Abrodes)  
"Pa' desarrugar los brazos", aire sureño (A. Merlo-O. Andino)  
"Patio de rancho", cifra (E. Uzal)  
"El pedido", milonga (S. Chalar-W. Varela)

"Repartiendo bien las cargas / todas las huellas son buenas, / y una conducta serena / evita cosas amargas"

Así dice Don Alberto la letra de Andino, y así es. Su voz suena serena y tra sunta dignidad. Más adelante se oye:

"y van mezcladas las luchas / con tiempo de paz y amor / y es por eso que el cantor / no ha de cansar al que escucha" /.

Muy bien, Merlo no cansa. Conoce los secretos de la música surera, esas sutilezas que no estamos acostumbrados a comprender.

Cierto es que muchas milongas tienen

músicas parecidas y todas las estrofas iguales, pero ¡OJO! son distintas. Tienen la misma melodía y son distintas. El cantor que sabe ejercita su oficio con delicadísimo variantes en el fraseo, sin repetirse. Eso hace Merlo, cambiando las pausas, "diciendo" las letras con clara y agradable voz de barítono. Para como le hace muy bien a la viola y la sabe templar, cosa no muy frecuente en este ramo. Hay que reconocer algunas pulsaciones "duras", se las perdonamos

Delas canciones me gusta sobre todo "Estación de vía muerta", porque pinta muy bien la desolación remanente en ciertos parajes, después que una medida de "racionalización" económica levanta ramales y los deja sin razón de

ser, "pueblos fantasmas" sin indios ni cowboys.

En ninguna canción se cargan las tintas ni se apela a la sensiblería, y los sucesos se relatan con la justa cuota de emotividad, se diría "con respeto".

Ultimo párrafo para la foto de tapa. Valoro la intención editorial de

Valorar la intención editorial de realizar lanzamientos baratos para poner algunos discos al alcance de mas gente. Ahora bien, si se utilizan cartulinas no satinadas —éste es el caso— es preferible no reproducir ilustraciones en color, porque los colores se empastan y no se registran correctamente. Este es el caso.

## UN PLACER José Basso

### FAZ A

"Una lágrima tuya", tango malambo (M. Morea-H. Manzi)  
"Tabernero", tango (M. Frontera-M. Caffo-R. Costa Olivera)  
"Triste Comedia", tango (H. Stamponi-O. Rubens)  
"Patotero Sentimental", tango (M. Jovés-M. Romero)  
"La Maleva", tango (A. Buglione-M. Pardo)  
"Mi Vieja Viola", tango (H. Correa-Frías)

### FAZ B

"Un Placer", vals (V. Romeo-J. A. Caruso)  
"Gigi", tango (E. Valentino-E. Morno)  
"Dónde estás", tango (B. M. Sucher-C. Bahr)  
"Te quiero por buena", tango (F. Ruiz R. Rufino-C. Russo)  
"El viejo amor", tango (J. Tinelli-A. Romay)  
"Sentimiento gaucho", tango (F. Canaro-R. Canaro-J. A. Caruso)  
"El amanecer", tango (R. Firpo).



EMI CM 4357

Nos encontramos ante un relanzamiento de temas registrados entre 1949 y 1961. Dos de ellos no habían sido publicados en LP. ("Mi vieja viola" cantado por Oscar Ferrari y "Gigi" cantado por Floreal Ruiz).

Estas reediciones de EMI están a cargo de un profesional serio y respetuoso: Esteban Decoral Toselli. Por lo

general —también en este caso— incluyen un comentario biográfico muy útil y sobrio, sin adjetivos altisonantes.

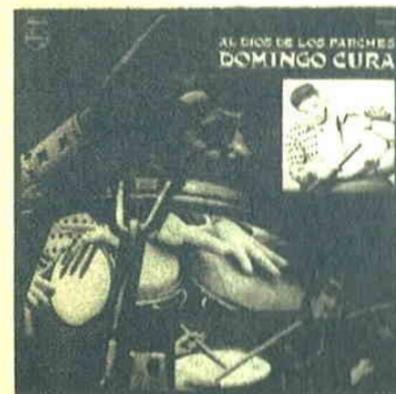
También figura la fecha exacta de grabación, para que el oyente comprenda lo incomprensible: los registros de hace treinta años son más parejos que los actuales, y las grandes orquestas suenan muy equilibradas, sin predomi-

nancias instrumentales antimusicales. Es cierto que muchas veces hay distorsiones sonoras en los agudos, pero los nuevos tratamientos técnicos las corrigen aceptablemente. Esta reflexión trae otra aparejada: hace treinta años se oía bien por radio, y ahora se oye MUY MAL

por la Televisión. ¿Qué pasa?

La placa que comentamos recoge versiones de José Hipólito Basso al frente de su orquesta, ya desvinculado de Trollo (reemplazó a Goñi en el 43 y ocupó el puesto de pianista hasta el 47. Antes había sido futbolista —llegó a jugar en la primera de Boca— y estudiante de Ingeniería).

En cada tema interviene un cantor de los buenos:



PHILIPS 5270

### FAZ A

"Mi hermano el charanguista", huayno (K. Palacios-D. Cura)  
"Chaya alegre", chaya (K. Palacios D. Cura-O. Alem)  
"Cuando muere el angelito", chacarera (E. Inchausti-M. Ferreyra)  
"Taqüña", cueca (J. Torres-J. Dávalos)  
"Mañanitas Loretanos", zamba (P. Jiménez)  
"Romance de la alegría", canción (Ana D'Anna)

Muy bien. Este es uno de los caminos válidos.

Recuerdo a los lectores una nota del Sr. Stafforini donde sugería la creación de la Orquesta Estable de Folklore. En esta placa encontramos planteadas varias formaciones posibles, arreglos originales, tratamientos respetuosos.

Tiene otro mérito adicional: dada la categoría de instrumentistas intervinientes, hubiera sido fácil caer en la "sanata", es decir en la improvisación efectista que ahorra ensayos y distrae de lo fundamental. No es éste el caso. Se trata de un trabajo serio que habrá llevado tiempo. Tiempo para hacer los arreglos, tiempo para ensayar, tiempo para gra-

bar, para mezclar, etc. Tiempo que es respeto por el público.

Considerando que prácticamente han sido eliminados todos los ruidos parásitos, recomendamos esta producción.



## AL DIOS DE LOS PARCHES

Domingo Cura

### FAZ B

"Al Dios de los parches", retumbo (K. Palacios-D. Cura).  
"La Vicuña", huayno (A. Pantoja)  
"Lima Dominguera", festejo peruano (Lucho González)  
"Chacarera del rancho", chacarera (Hnos. Abalos)  
"Romance del que anda lejos", (K. Palacios-D. Cura-O. Alem).

bar, para mezclar, etc. Tiempo que es respeto por el público.

Este equipo no intentó "hacer el robot" y cobrar, como se dice en el ambiente.

Un par de objeciones, para que no se ceben:

Demasiados accesorios ocultan la base. La percusión no cesa nunca (hubiera destacado más sus apariciones algunos silencios) y hay pocas oportunidades de escuchar los matices del bombo.

Más claro: en ningún momento se oye un bombo solo matizando con distintos golpes y repiques. Eso sería bueno, que Cura muestre lo que puede hacer con un bombo santiagueño y se olvide un poco de tanto platillo en zamba, bongó en huayno, caja china en chacarera



## TANGUEANDO CON RACCIATTI

Donato Racciatti y su orquesta

POLYDOR 5324

### FAZ 4

"El día que me quieras", tango (Gardel-Le Pera)  
"Cómo dejar de amarte", tango (Racciatti-Bessio)  
"Y el viejo no está", vals (Varela-Rosal-Soldán)  
"Si me esperaras a mí", tango (Casini-Don Filinto)  
"Dios te salve m'hijo", tango (Magaldi-Noda-García)  
"Niña de mi corazón", milonga (Racciatti-Díaz Vélez)

### FAZ B

"Corazón no le hagas caso", tango (Pontier-Bar)  
"Entre una copa y otra", tango (Racciatti-Laborde)  
"De puro curda", tango (Olmedo-Aznar)  
"Nostalgia marina", vals (Racciatti-Dos Santos)  
"Maui", tango (Mondino-Solís)  
"Mi serenata", tango (Donato-Thorry)

Donato Racciatti es uruguayo, trabajó en muchas orquestas allá por el 40. Debutó con la suya en Punta del Este, y comenzó a grabar creo que en el 48.

Se quedó en esa época y no pretende otra cosa.

Lee correctamente las partituras y pone uno o dos cantores por tema.

Este disco que analizamos tiene una canción hermosa ("El día que me quieras") y otras.

Todo es parejo, mediano. Mirando el repertorio y los autores, uno ya sabe lo que va a encontrar

¿Qué quiere que le diga?  
—Me borro

# DISCOS

## JUVENTUD Y PERSONALIDAD



Hernán Salinas, con la orquesta de Armando Pontier

EMI 6122

### FAZA

"Yuyo Verde", tango (D. Federico-H. Expósito)  
 "Desvelo", tango (E. Bonessi-E. Cadícamo)  
 "Romance de barrio", vals (A. Troilo-H. Manzi)  
 "Ya no soy uno más", tango (Raúl y Rubén Garello)  
 "Trenzas", tango (A. Pontier-H. Expósito)

### FAZ B

"Garúa", tango (A. Troilo-E. Cadícamo)  
 "Las cinco en punto", tango (Pedro B. Pérez)  
 "Adónde iré con mi suerte", milonga (F. Llanos-C. Di Santo-A. Cubría)  
 "Sombra mía", tango (J. de Oliveira-J. Dardes)  
 "Íntimas", tango (A. Lacueva-R. L. Brignolo)

Muy bien. Miren qué buen repertorio.

Están los clásicos recontraprobados y superposta ("Yuyo verde", "Romance de Barrio", "Trenzas", "Garúa", etc.), tangos nuevitos y una milonga: "Adónde iré con mi suerte". Esta última es ligeramente oscura en su mensaje, no se comprende bien qué le pasa al tipo.

Puede ser que la mina le colgó la galleta, debe ser que en este mar de lágrimas es muy difícil conservar la esperanza y la alegría, que la guita está mal repartida, o todo junto. Claro, un hombre es uno (e indivisible) y es absurdo separar experiencias sociales y laborales de experiencias amorosas. Así es la música argentina, sin compartimientos estancos. Y la temática social es una más, expresión del hombre tan genuina como la amorosa, la paisajista. En la Argentina no hay "canción de protesta", el canto popular refleja artísticamente todo nuestro quehacer. De cualquier forma, me gustaría saber —por pu-

ra curiosidad chismosa— qué le pasa al tipo ese de la milonga

Hernán Salinas canta bien, tiene buena dicción, afina suficiente. Va a cantar mucho mejor, a juzgar por la seriedad que emana de su trabajo. Su voz suena un poquito 'resfriada' y todavía no logra un fraseo libre. Pareciera que en ocasiones la orquesta debe esperarlo (Ojo, estas son sutilezas del crítico que seguramente pasan inadvertidas para cualquier oyente desprejuiciado). En poco tiempo Hernán va a aflojarse del todo y superar esa ligera dureza de articulación que le impide los fraseos rápidos y preanuncia en exceso los agudos.

De Pontier no hay nada que decir, hace rato que hace lo suyo irreprochablemente.

La placa no presenta ruidos parásitos y no hay fallas de mezclado.

La funda es sobria y sin pretensiones. La foto de atrás es más linda que la de la portada.

## PANSERA 3

CBS 20099

### FAZA

"Los Mareados", tango (Cobian-Cadícamo)  
 "Nocturna", milonga (Plaza)  
 "Selección de Tangos de Arolas"  
 "Chau Pipa", tango (Montes)  
 "Recuerdo", tango (Pugliese-Moreno)

### FAZ B

"El papá de la Beba", tango (Pansera)  
 "Un momento", vals (Stamponi)  
 "Aire de Pavana", milonga (Pansera)  
 "Nunca tuvo novio", tango (Bardi-Cadícamo)  
 "Don Ludwig", tango (Pansera)  
 "Mal de Amores", tango (Láurico)

Este es un disco apasionante.

No es decididamente "tanguero", porque se sale de los cánones ortodoxos del género ciudadano, pero se mantiene fiel a su esencia. Desde ya, aclaremos, no es para bailar si no para escuchar con atención.

El título del álbum resulta engañoso. En efecto, "Pansera 3" da la impresión de que se trata del tercer lanzamiento de un tal Pansera. A poco de oír entendemos que quiere decir: Pansera trio, o cosa similar. No encontramos más datos, fuera de una foto de los músicos con sus instrumentos: dos bandoneones, un piano y un contrabajo, y el crédito de los técnicos.

Voy a tratar de explicar cómo es eso de tres músicos con cuatro instrumentos, con datos que rescaté de algunas memorias persistentes.

Roberto Pansera nació el 25 de mayo de 1932 en Mar del Plata. Es organista, pia-

nista, bandoneonista, orquestador y compositor.

Sus arreglos para la orquesta de Frese-do fueron importantes y muy comentados en la década del 50, y si no me equivoco, la versión de "Vida Mía" que conocemos tiene su sello. Creo que fue discípulo de Ginastera, y se comenta que muchos pianistas de jazz le pedían que les "escribiera" las improvisaciones.

No sé quienes son sus colaboradores. Entiendo que Pansera toca piano, excepto en "Selección...", "Recuerdo", "Aire de Pavana" y "Nunca tuvo novio". En estas obras la formación es así: dos fuelles y bajo.

Los tres instrumentistas apabullan con su virtuosismo.

Una sola frase aparece imprecisa, la utilizar la cara A. Consejo subir el control de los graves al máximo (si se tiene) porque la "chancha" —bajo de caja— se pierde, y a veces no se entiende el ritmo.

Ahora, al grano.

Siéntese, póngase cómodo y libérese de los prejuicios.

Métase en ese clima expresionista y sospechoso que abre la versión de "Los Mareados" y dígame si no parece a la introducción de "Nieblas de Riachuelo" que figura en A Todo Rivero del año 76. Asómbrase con el cambio de fraseo que renueva la milonga "Nocturna", y permítale al músico que juegue con un "jazzito" injertado en el desarrollo.

Ponga atención a la "Selección de Arolas". Este Arolas, Lorenzo por bautismo y "pibe Ernesto" por apodo es uno de los tangueros fundamentales, compañero de Bardi, Tito Rocatagliatta, Firpo, Cobian, De Caro, Tuegols. Con todos ellos tocó antes de irse a París para morir alcohólico muy joven. Imagínese a Pansera comulgando con Arolas por medio de una copita de Pernod casero, descubra los "chistes" disimulados ("La Marsellesa" en medio de "El Marne" etc.)

Así todo,

"Recuerdo", comienza con la variación, "Don Ludwig" parafrasea a la Quinta Sinfonía de Beethoven, el "Aire de Pavana" es una auténtica pavana, "El papá de la Beba" homenajea —pienso— al troesma Pugliese, "Mal de Amores" es bien tanguero...

¿Vió qué barbaridad?

No le parece que este Pansera "hace lo que quiere" ¿y todo le sale bien? No es cierto que es "piazoliano" y "modernoso" ¿sin copiar ni imitar?

¿No le gustó?

# DISCOS

POR JUAN CARLOS BIANCO

## ANDANDO... PUNA, VALLES Y QUEBRADAS

### JAIME TORRES y su conjunto

Los lectores de Folklore habrán notado que es preocupación generalizada en los entrevistados el tema 'difusión'. También se menciona recurrentemente la 'falta de promoción' de las compañías grabadoras, en el rubro folklore. La revista especializada Prensario aporta datos interesantísimos que ayudan a comprender la mecánica empresaria en ese sentido. Transcribimos a continuación un párrafo extractado del artículo Eficiencia, aparecido en el N° 89/90 (enero/febrero 81) con la firma de Miguel Smirnoff, director de la mencionada publicación.



"(...) en la industria fonográfica ocurre que la promoción, que insume entre el 10 y el 15% del presupuesto, está centrada en no más del 20 al 30% de los títulos lanzados. Esto significa que entre el 70 y 80% de la producción es lanzado (o, más exactamente, arrojado) al mercado sin ningún tipo de apoyo. Quienes están fuera del negocio se sorprenden cuando luego se les dice que ocho de cada diez títulos no alcanzan a generar ventas suficientes como para cubrir los gastos que ocasionaron. Bajo este esquema, es totalmente lógico que ello suceda... En los últimos tiempos, la situación se ha complicado más aún con la caída en ventas de los simples, con lo cual este tipo de producto se convierte en altamente deficitario si se les computan los gastos de promoción radial. Las campañas de televisión, por otra parte, están concentradas en un solo disco o cinta, y el resto de formas promocionales —salvo en un par de empresas, que han visto con claridad la situación— sigue totalmente descuidado. (...)"

Cuando los argentinos conocimos a Jaime Torres, nos sorprendimos. Hablo de la generalidad, no de los 'iniciados' en los exóticos ritos de los instrumentos vernáculos. En efecto, conocíamos (todos, espero que todos) desde hace rato al hijo natural de la guitarra y el quirkíncho, y hasta lo habíamos escuchado en manos de Los Abalos (¿se acuerdan de "Canten Señores Cantores"?). Es más, algunos habíamos comprado un charango de adorno en Río Hondo, un absurdo charanguito para colgar de la pared que reventaba a la primera humedad, o la segunda sequedad. Tenía un clavijero elemental, de toscas clavijas cónicas ranuradas en el extremo superior, para ensartar unos alambres todos del mismo calibre. Quien pretendía afinarlo (venerables expertos lectores de Folklore que memorizaban el Sol-Do-Mi-La-Mi) conseguía tan solo separar la tapa (berretísima terciada) de la cáscara animal.

Hace rato que apareció un muchachito humilde, de la mano de Ariel Ramírez, y nos hizo abrir la boca. Tenía veintipico de años y era tucumano. Venía de la escuela del legendario Mauro Núñez (ese boliviano autor del famoso "Estudio para charango" que ahora toca todo el mundo, y del menos conocido "El Arriero"). Dicho sea de paso, la de Yupanqui se llamó originalmente "Canción del Arriero de Llamas".

Resumiendo, que Jaime Torres hizo famoso al charango en la Argentina. Después se dio difusión al inefable Cavour y al exquisito Centellas. De Jaime Guardia sólo nos llegaron ecos fabulosos. Mucho después un tal Héctor Stafforini (los asiduos seguidores de esta revista deben conocerlo) encontró un camino personal hartito difícil para expresarse con el charanguito, camino lleno de escalas vertiginosas, intervalos de segunda menor y acordes de oncena, obstaculizado por sincopas exageradas y pocos trémolos.

Ese mucho después es ahora. El charango ha pasado a la memoria auditiva de gran parte de la población, se exporta a Europa y Oriente y ya es moneda corriente en todo conjunto joven. Los músicos nuevos quieren tener su Orozco, su Espinosa, su Rodríguez (el bolita o Chiquito). Coro ha pasado a ser un poderoso artesano, los diletantes que no conocían a estos fabricantes leen sus hombres aquí y se preocupan, los rockeros hace rato que meten charangos en sus cosas, hay varias marcas de encordados, se distingue entre peludos y mulitas, se discute si de madera o de caparacho...

En fin, que en la Argentina 1980 nadie se sorprende al oír un charango. A lo sumo se sorprende al oír al charanguista.

### Faz A

"Sumar cantando", carnavalito (K. Palacios)  
"Añoranzas", chacarera (J. A. Jerez)  
"Carita Morena", zamba (Juárez - Quiroga)  
"La Yaleña", cueca (R. Burgos)  
"Vidala", (tradicional santiagueña)

Este disco nos muestra a un Jaime Torres más maduro y más audaz. Ha pulido notablemente el sonido a una sola cuerda y ha incorporado una rutina de gestos exagerados que afortunadamente no aparecen en el disco. Ha conservado el trémolo juvenil, mejorándolo, y ya no se asusta tanto de los acordes de cinco notas. En su estilo me parece el mejor, es decir, es un artista. No es un virtuoso de la velocidad, sino del gusto y el sonido. Eso se ve en "Sumar Cantando", lindo carnavalito de Kelo Palacios y en los solitos pellizcados de "Carita Morena". Se advierten sus falencias en el clásico del Altiplano "Virgenes del Sol", quizá la versión más floja de las conocidas (se salva un poco al final, con el cambio de 'tempo' y la entrada de quena).

Tiene una versión antológica de "Añoranzas". Debemos reconocer que se largó por rutas no convencionales, con brillante resultado. Improvisaciones sobre acordes con notas agregadas, fraseos atrasados y desacostumbradas entradas de sikus convierten la audición en una aventura. La última estrofa cantadita, para dar fuerza, ¡Bravo!

Hablemos un poco de sus acompañantes habituales. "Tucuta" Gordillo parece destinado a seguir su propio rumbo, como lo hicieran tantos instrumentistas de J.T. (José Ramírez Torres, Uña Ramos, Lidia Tolaba, Jorge Rojas, etc.). Tiene gracia y precisión para hacerle al siku (muy bien en la "Morenada" y canta bonito la zamba mencionada ("carita..."). Además tiene una facha que asusta (no en el disco). El "Mono" Norberto Pereyra no se luce mucho en esta placa, porque Kelo Palacios también toca y le roba un tanto.

"Naranja" Olarte tiene a su cargo muchos solos de quena, y cumple bien con el compromiso. Pero —como casi siempre— las quenás no tienen la presencia necesaria en la mezcla, quedan atrás. Yo vi en Alemania que para grabar este instrumento tan desigual, el técnico disponía de dos micrófonos, uno con compresor para graves y otro para agudos. Se registraba en la oportunidad al conjunto ecuatoriano Jatari, que resultó favorecido con el recurso. No se desinflaban los sonidos 'bajos' ni saturaban los 'altos'. Tampoco se necesitó mucha cámara.

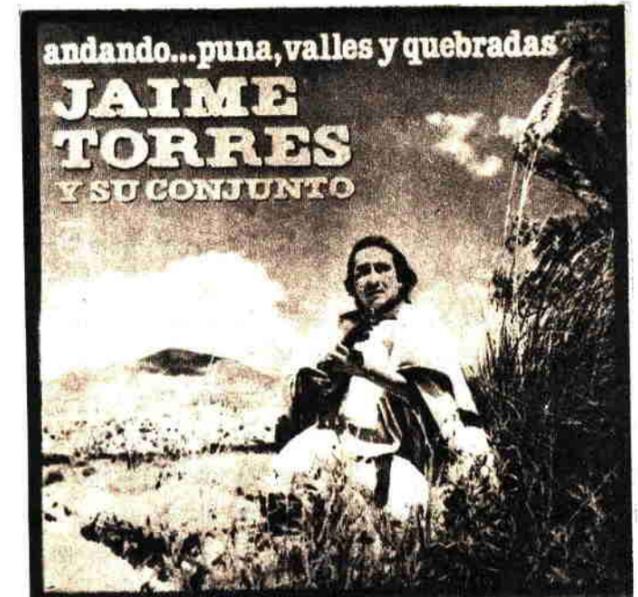
(Perdón por la digresión, pero me subleva oír la quena como desde la pieza contigua).

Volviendo a Raúl Olarte, tiene partes muy jugadas en la "Vidala". Están bien, aunque por no ejercitar el 'fiato' debe respirar a cada momento, cortando las frases musicales. El tema de su autoría, "Cuesta de Pampa Azul" es muy original, sumante alegre y atravesado. Nos gustaría escuchar más obras suyas.

### Faz B

"Cuesta de Pampa Azul", canción (R. Olarte)  
"Si tú me olvidas", Albazo (L. Araujo)  
"Virgenes del sol", canción incaica (J. Bravo de Rueda)  
"Ambato tierra de flores", pasacalle (C. Rubira)  
"Morenada" (folkl. boliv.) / "El amor de mi tierra", taquirari (H. Iporre)

Los músicos invitados (Palacios, Nadal y Cura) muy bien, a excepción de la base rítmica del pasacalle "Ambato tierra de flores" (parece un pasodoble). En fin, pese a mis odiosos comentarios, un álbum lindo y digno.



Philips 5276



# DISCOS

## Aquí en mi tierra HORACIO GUARANY

### Faz A

"Guitarra gaucha", zamba (H.G.)  
 "Mi vino en soledad", canción (H.G.)  
 "Soy sembrador argentino", huyno (Isamara - Petrocilli)  
 "Cuando es un criollo el que canta", zamba (H.G.)  
 "Ya no estabas conmigo", canción (C. Carmisano - H.G.)  
 "Andar llorando", vals (H.G.)

Aquí está de vuelta Eraclio Catalán Rodríguez, Horacio Guarany para ustedes y para mí, finalizado su viaje obligatoriamente patrocinado por las bombas y amenazas del terrible terrorismo antipatria.

Aquí en mi tierra. Recuerdo el recibimiento que le dieron a miles de personas en el Luna Park, en aquel festival pro monumento al General Güemes. Recuerdo el saludo emocionado de sus colegas tras el escenario, y me surge el interrogante de siempre: ¿Por qué algunas personas se convierten en ídolos populares? ¿Qué es lo que los hace símbolos, cómo devienen representantes de un época?

No estoy muy seguro. Pero estoy seguro de que Guarany es un fenómeno digno de atención.

Les doy algunos datos, por si sirven para que saquen sus propias conclusiones.

El mentado Eraclio Catalán nació en el Chaco Santafesino el 15 de mayo de 1925 y se fue al poco tiempo a Santa Fe. Su padre, un hachador de La Forestal, se quedó en el monte con tres hijos. Los otros once viajaron en carro y en tren hacia la capital provincial, junto a la madre española. Recalan en ese paraje llamado Alto Verde y el futuro cantor se engancha de peoncito en el boliche de un primo. Tiene ocho años y convive con los caballos de carrera, los perros y los gallos de rifa. Aprende los secretos del naipe, se deslumbró en los bailes, ve que las jovencitas ganan sus

### Faz B

"Lo que es estar de vuelta", zamba (H.G.)  
 "Allá va mi caballito", canción (Isamara - M.A. Pérez)  
 "Llueve en Salta Margarita", canción (Isamara - A. Nella Castro)  
 "Así es la forma en que te amé" (G. Sostes - E. Rodríguez)  
 "La calle que tú amabas" (C. Carmisano - E. Rodríguez)

pesos echadas panza arriba, y escucha atentamente a los cantores. Porque ustedes saben lo que son los boliches de pueblo, el centro social donde todo confluye.

En Alto Verde cursó la primaria, y se quedó lejos de la familia, cambiaba a Santa Fe. En esa escuela ya cantaba y actuaba y escribía versos.

Supo más tarde que su apellido Rodríguez no tenía árbol genealógico, pues el padre lo había recibido de su patrón; y eligió llamarse Horacio Guarany, ya que era hijo de indio.

Se viene a un conventillo de la Boca, lava platos y canta de gusto en los cafés. Se hace cobrador de una agencia de 'artistas' (coperas) y no consigue que lo conchaben de cantor. Se metió a estibador y fue cocinero en los barquitos. Más tarde, marinero de alta mar hasta que lo despiden por un conflicto. Fue peón de albañil y empleado de la compañía de luz, hasta que Herminio

Giménez lo escucha cantar y lo contrata para su orquesta del "Palermo Palace".

Cortemos esta apresurada biografía. Se ve que Guarany era uno de los tantos provincianos que atrajo Buenos Aires, frecuentadores de oficios diversos, habitantes de la pobreza y el trabajo. Quizás ahí está la clave. Posiblemente Guarany trasunte en su pésima manera de cantar todo lo que ha vivido y conocido. Quizá mucha gente se identifique con quien tiene su misma historia.

¿Será por eso?

Lean a Los Visconti en la pág. 10.

Ellos también son muy famosos, y tampoco cantan excelentemente.

Saquen sus propias conclusiones y no piensen que les quiero meter un concepto de contrabando. Ya les dije, no estoy seguro.



Vamos al disco.

Ud. no encontrará aquí el velo mesiánico que enturbió ciertas composiciones, sino una expresión de alegría por hallarse en el país.

Observe el claro planteo instrumental: una guitarra puntera (El 'rata' Barrionuevo) casi siempre en el canal de la derecha, dialoga continuamente con el solista en comentarios de limpia sonoridad. Hay un bombo, guitarras de base y ocasionalmente un guitarrón zumbando las bordonas (¿Lito Nieva?). Es decir, ningún misterio, bien criollito, como si fuera una actuación en vivo. Guarany conserva la voz clara y sana, la misma de aquellas viejas grabaciones con órgano (¿era Jorge Kenny?). Recuerden los memoriosos: "Chacareando", "Carnavalito Quebradeño", "Guitarra de medianoche", etc. Solo que en esa época no usaba tanto el registro grave, y no pifiaba tanto las notas. Pero no crean que les teme a los agudos, miren la fuerza que tiene "Soy sembrador argentino". Fíjense que la tensión no baja en el recitado, aunque el acompañamiento no ha sido bien medido.

Adviertan los interesantes giros melódicos de "Cuando es un criollo el que canta" y "Lo que es estar de vuelta". Atiendan a la tierna poesía de Miguel Ángel Pérez (el autor de "Vidala de la lluvia") en "Allá va mi caballito" y corríjame si la densa voz del cantor no la carga de excesivo dramatismo.

Sienta al 'rata' divirtiéndose sobre las clásicas rutinas de vals en "Andar llorando". Fíjense de dónde sacó Aldo Monges todo lo que hace, escuchen por ejemplo "Mi vino en soledad". Salven las distancias.

En fin, escuchen este agradable álbum tratando de obviar las desafinaciones, aunque esto sea imposible al llegar el turno de "Sentimental y solo".

Y para finalizar, si Ud. admira a Guarany como yo, exíjale que cante mejor.

## LOS INDIOS TACUNAU Valses Peruanos

### Faz A

"Con Locura" (M. Cavagnaro)  
 "Dos Años" (M. Cavagnaro)  
 "Odiame" (R. Otero)  
 "Fina Estampa" (Ch. Granda)  
 "Limeña" (A. Polo Campos)  
 "Engañada" (L. A. Núñez - T. Barrera)

Un disco mucho más lindo que la funda que lo contiene.

Una elegancia franca y sin rebusques.

Un estilo claro.

Buen sonido, buena grabación, buen balance de canales (esto es tan raro que me asombra).

Buen repertorio, con muchos clásicos, sin olvidar esos vales cursis pero alrosos, 'sabrosos' (sabroso significa que tiene sabor, no pretende aludir a ciertas composiciones centroamericanas).

Los vales peruanos están hechos —en esta placa— a la manera argentina. En Perú son mucho más 'salvajes', más atravesados, con una polirritmia constante.

No encuentro defectos graves, es muy parejo.

### Faz B

"Alma, Corazón y Vida" (A. Flores)  
 "La Flor de la Canela" (Ch. Granda)  
 "Carño Malo" (A. Polo Campos)  
 "Estrellita del Sur" (F. Coronel Rueda)  
 "El Plebeyo" (F. Pinglo Alva)  
 "Cuando llora mi guitarra" (A. Polo Campos)

Los dejo tranquilos con la música.

Un consejito, ya que debo justificar el sueldo: hay un instrumento típicamente peruano que presenta varias formas, pero básica y generalmente es una caja de madera con tapa que abre y cierra. A veces es grande y se toca sentado, a veces se cueiga. Se percute con paillitos o con la mano. Lo prefiero cuando el ejecutante pega con paillito y hace sonar la tapa cerrándola con ritmo. Los muy diestros consiguen sonoridades cambiantes y expresivas, y velocidades pasmosas. Aquí lo toca Lucho González, présteme mucha atención. El instrumento se llama cajón, y es ése que hace prururú-tocotá. (Temo que la onomatopeya no sea muy feliz).



EMI 6042

# DISCOS

Abierto al júbilo

CHANY SUAREZ

Faz A

"Abierto al júbilo", canción (D. Homer)  
"A quien doy", canción (J. Lacarra)  
"Cantador", canción (D. Caymmi - Versión Ch. Suárez)  
"El color de la maravilla", canción (J. Lacarra)  
"La ventana sin cancel", canción (L. Nebbia - M. De Filippo)

Faz B

"Unica certeza", aire de chacarera (D. Homer - Ch. Suárez)  
"Para mi suerte", candombe (L. Nebbia)  
"Zamba del laurel" (A. Gómez - G. Leguizamón)  
"Líder de la sonrisa" (Ch. Suárez)  
"El Siete" (R. Rada)

Otro disco de Chany Suárez, a quien conociéramos tiempo atrás cantando la segunda parte de "Breve historia de Juan", con Isella y el Quinteto Tiempo. No presenta un planteo tradicional folklórico, ni siquiera una postura 'vanguardista' folklórica. No. Es otra cosa, que busca sintetizar e integrar distintas corrientes de la música americana (jazz-rock, Nueva Trova, MPB, y las nuestras). Ella misma habla de eso en la página 56. Pero no piensan que ha renegado del folklore, porque no es así. Ahí está su hermosa versión de Zamba del Laurel para probarlo. Ahí está también la obra que da título al álbum ("Abierto al júbilo"), una suerte de chaya sin letra que logra bien su objetivo: abrirnos al júbilo. Ahí está su forma de cantar, salvo poquísimos deslices. No sirve como ejemplo en este caso el candombe "Para mi suerte", porque no es estrictamente un candombe (quizá ni en el sentido ortodoxo ni en ningún otro) aunque ostenta mucha 'polenta' en la percusión. Pero no está la base rítmica indispensable de los tamboriles, o no se distingue bien (¿Dónde está el 'piano'? ¿Dónde el 'chico?') y la letra no viene en frases independentes separadas por las lonjas.

"Líder de la sonrisa" es una canción de la intérprete dedicada a Rubén Rada, inefable personaje que vale cinco guitars aparte (aquí canta y toca la percuta, y metió su buen tema "El Siete").

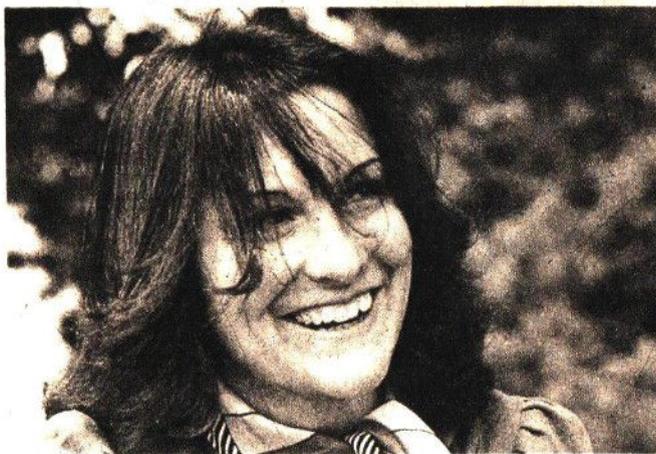
"A quien doy", de Julio Lacarra es un bello canto que cuestiona el papel del artista, o quizá el papel de todo argentino preocupado.

Recomiendo prestar atención a

Manolo Juárez en la entrada de la chacarera (¿chacareroide?) "Unica certeza", y lamentar que no se escuche un bombo.

La producción es muy buena, y la edición aparece muy cuidada.

chany suárez



ABIERTO AL JUBILO

Emi 6051

# DISCOS

En primer lugar, el clima. Evidentemente no es una grabación en vivo, y los aplausos grabados no forman el "ambiente" propicio, los idóneos guitarristas acompañantes —no figuran sus nombres— aparecen desaprovechados.

En segundo lugar, hubo que mutilar las piezas musicales para poder incluir tantas en una sola placa, y eso no ayuda. En efecto, una canción tiene —para ser considerada canción— varias partes ortodoxa-

mente establecidas, que hacen al equilibrio formal y emocional. Los Tucu Tucu se limitan a presentar la mitad de cada tema, y el oyente se puede "quedar con las ganas" de escuchar la totalidad.

El tercer detalle ya es muy subjetivo: entre canción y canción se recitan glosas o poesías. El espectáculo en vivo debe haber ganado en esos intermedios, pero el disco se ve afectado.

Son tres cosas, de alguna impor-

tancia.

La **Faz B** incluye composiciones recientes, o recientemente incorporadas al repertorio del conjunto, y eso es de destacar. No todos se arriesgan a "largar" cosas nuevas, se prefiere ir a lo seguro e ignorar la corriente autoral que crece desde abajo.

Resumiendo, un trabajo digno en todas las virtudes y defectos que caracterizan a Los Tucu Tucu.

## EDUARDO FALU

### Faz A

- "A qué volver", zamba (Falú - M. Mendicute)
- "Danza paraguaya", (Agustín Barrios)
- "Tiempo de partir", canción (Mansilla - Falú)
- "El 180", gato (recop. Chazarreta)
- "Rosa de los vientos", zamba (Falú - Dávalos)
- "Hachero", zamba (H. Pasani)

### Faz B

- "La atardecida", zamba (Castilla - Falú)
- "El churito", gato (M. Gómez Carrillo)
- "Madre lejana", canción (Falú - Castilla)
- "Divagando", prelude (Falú)
- "La caspi corral", zamba (Falú - Dávalos)

Otro refrito, esta vez con grabaciones de Falú.

Aquí el repertorio no es tan equilibrado, pero es de categoría.

Destaquemos la "Danza Paraguaya", para hablar de su autor, Agustín Pío Barrios. Es un paraguayo (nació el 5/V/1885, murió el 7/VIII/1944) que ha dejado más de 300 obras para guitarra con su nombre y su seudónimo Nitsuga (vesre de Agustín), Mangoré (legendario jefe guaraní). Los estudiantes de guitarra deberían frecuentarlo, pues sus composiciones poseen gran belleza y notables atractivos técnicos.



Serie Grandioso, Philips 9792

De Falú no hay para qué hablar.

Del prensado del disco y la calidad de la presentación no puedo decir nada, ya que solamente poseo la cassette, que está bien.

Claro, la importación libre nos llenó de reproductores de bajo costo, produciendo una profunda modificación de mercado. Prácticamente la mitad de las ventas corresponden al rubro cassettes. Sería bueno que las empresas buscaran la forma de mejorar el papelito-carátula, que es muy escueto. Y ya que están tratando de superarse, incluyan las fechas de grabación de cada tema, para saber nomás de puro curioso

## MERCEDES SOSA

### Faz A

- "La pomeña", zamba (Leguizamón - Castilla)
- "Los inundados", chamamé (Ramírez - Aisemberg)
- "Canción de lejos", zamba (Isella - Gómez)
- "Algarrobo - Algarrobal", vidala chayera (L. Cimaglia Espinosa - Ponferrada)
- "Rosarito Vera maestra", zamba (Ramírez - Luna)
- "Pescadores de mi río", canción del litoral (Muller)

### Faz B

- "Gracias a la vida", canción (V. Parra)
- "Allá lejos y hace tiempo", zamba (Ramírez - Tejada Gómez)
- "Chacarera de un triste", (J. Jerez)
- "Cuando estoy triste", canción (Pedroni - Sánchez)
- "Viva Jujuy", bailecito (R. Rossi)
- "Se equivocó la paloma", canción (Guastavino - R. Alberti)

¡Qué gracial!

Si se dispone de casi la totalidad del catálogo discográfico de una gran cantante, que ha sabido elegir las mejores canciones de los mejores creadores, que por añadidura se ha rodeado de algunos de los mejores músicos acompañantes y arregladores del país, es muy fácil escoger 12 temas para armar un refrito excelente.

Si, además esa cantante es Mercedes Sosa, una de las mejores intérpretes populares actuales del mundo, el disco es como el título de la serie que lo incluye, efectivamente GRANDIOSO.



Serie Grandioso - Philips 5875

## LOS GRANDES DEL FOLKLORE ARGENTINO

### Faz A

- "Zambita para llegar", (Marcelo Ferreyra) por EL CHANGO NIETO
- "Alma de reza baile", (C. Carabajal - A. Carabajal) por LOS MANSEROS SANTIAGUEÑOS
- "Puentecito de mi río", (B. Luna - A. Tormo - M. Canale) por JULIA ELENA DAVALOS
- "Brumas", (Eliseo Imperio - P. Romero) por JORGE CAFRUNE
- "A Villa Guillermina", (R.R. Visconti - Gregorio Molina) por LOS TROVADORES



CBS 20141

### Faz B

- "Canción de Puerto Sánchez", (Jorge Méndez) por DANIEL TORO
- "Zambita del orejero", (H. Alcón - H. Aguirre) por LAS VOCES DE ORAN
- "Quiaqueñita", (Arr. Huayta) por LOS CHASKIS
- "Zamba para decir adiós", (Argentino Luna) por HERNAN FIGUEROA REYES
- "Chacarera del violín", (Hnos. Simón - J. Zirpolo) por LOS HERMANOS GIMENEZ

Siguen los refritos. Este es bueno y variado, sin seguir un criterio claro. Junta la recatada interpretación de Julia Elena Dávalos con una personalísima versión de Cafrune, un prolijo tema por Los Chaskis, una reciente grabación de Los Trovadores, etc. Hay canciones clásicas (casi todas) y otras

más recientes ("Canción de Puerto Sánchez", que habla de una playa anegadiza en Paraná, tantas veces evacuada como repoblada por sus humildes y obstinados habitantes).

En suma, un cambalache de estilos y épocas nada desdeñable, porque así de rica y contradictoria es la música argentina.

# DISCOS

## LOS 4 DE CORDOBA

El país de todos

### Faz A

"El país de todos" (Godoy - Márquez - Pacheco)  
 "Mire que es lindo mi país paisano", milonga candombe (Luna)  
 "Niña de Caroya", vals (Dos Santos - Palmer)  
 "Fueye de mi tierra", zamba (Godoy - Valles)  
 "El payaso de madera", canción (Petrocelli - Isamara)  
 "Soy criollo por demás", (Godoy - Casataro), chamamé  
 "Soy sembrador argentino", huayno (Petrocelli - Isamara)

### Faz B

"Ojos de gringo, corazón criollo", canción (Favini - Gurvich)  
 "Dionisio el Alfarero", chaya (Altamirano - Pacheco)  
 "Papá Gallego", tango (Barros - Balcarce)  
 "La canción del carpintero", canción (Fontana - Gurvich)  
 "Canción de siembra y espera", tonada-cueca (Bruno - Márquez)  
 "Tierra querida", zamba (Yupanqui)

Vea, a mí que me disgustan los golpes bajos. Me ponen tan furioso que trato de responder con un golpe más bajo. Por eso voy a transcribir el estribillo de "Ojos de gringo, corazón criollo", canción de Pedro Favini y N. Gurvich. Si hay un error, juro que es involuntario.

Ojos de gringo, corazón criollo,  
 ojos de gringo, corazón de miel,  
 te prendiste al mate y al asao con cuero  
 (comienza ritmo de tango)  
 y a cantar un tango de Carlos Gardel.  
 Ojos de gringo, corazón criollo,  
 ojos de gringo, corazón de miel.



Philips 5332

...sos más argentino que el dulce de leche  
 ojos de gringo, bien gringo de ley.  
 ¿Leyó bien?

Lástima que en el disco haya cosas lindas (algunos acordes en "Dionisio el Alfarero", el tango, la tonada con parte de cueca, "Tierra querida", la calidad de las fotografías, la pintura y el dibujo de Laio Márquez, integrante de Los 4 de Córdoba), que resultan eclipsadas por esa intención meramente comercial que bastardea temas queridos por los argentinos. Y eso no me gusta, porque yo soy muy argentino. Mucho, le diría que soy más argentino que el dulce de leche.

## Huella de mi ser ROBERTO GUILERA

### Faz A

"Huellas de Pergaminó", huella (R.G.)  
 "Danza tehuelche", aire de danza (R.G.)  
 "Sé de un pueblito", poema (R.G.)  
 "La canción del jarillero", pregón cuyano (H.C.)  
 "Carnavalito del viento", (R.G.)  
 "El alazán", canción (Yupanqui)

### Faz B

"Candú, candú, caracú", chamarrita (R.G. - A. Borda)  
 "La flor del maíz", canción (R.G. - F. Aldana)  
 "Amanecer patagónico", melodía (R.G.)  
 "Vidala del nombrador", (Falú - Dávalos)  
 "Arrullo costero", zamba (R.G. - A. de Antón)



Este album exhala un aire extraño, incontaminado.

El oyente no hallará contrabajos que engrosen los acordes, ni canciones escritas 'a pedido' por afamados 'choriceros', ni nada de eso.

Es un disco que no pretende andar

por los clásicos caminos tradicionales del comercio establecido. Un disco íntegro.

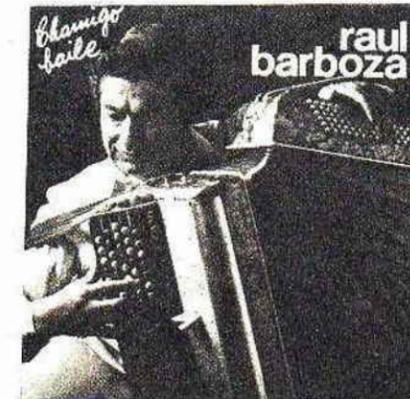
Todo eso es sano y muy bueno. Guilera se nos muestra honestamente con todas sus falencias (cala la afinación y acomoda el ritmo a su

técnica guitarrística), sin pretender engañar a nadie. No hay 'camelo', y si canciones más lindas o más feas.

Escúchelo con confianza, y diga conmigo que ojalá hubiera más producciones como ésta que lanzó Cosentino.

### Faz A

"Llegando al trotecito" (R. Barboza)  
 "Bienvenido" (Adolfo Barboza)  
 "Cambio de tono" (R.B. - Nicolás Oroño)  
 "La vestido celeste" (P.R. De Ciervi)  
 "Lágrimas de Curuzú" (A. Barboza)  
 "Granja San Antonio" (Tarragó Ros - A. Guardia)



## Chamigo Baile RAUL BARBOZA

EMI 6157

Realmente bueno.

Desde la funda, con excelentes fotografías, hasta la música.

En contratapa se dan los créditos de rigor, siendo de lamentar la omisión del nombre del fotógrafo y el detalle de los géneros musicales (casi todos son chamamés).

El repertorio incluye algunos temas clásicos y otros que muestran la seria labor de Barboza como compositor, generalmente en colaboración con su compañero Oroño. Este Oroño es el que sorprende por su

precisión para hacer dúo al acordeón con su guitarra. Y eso que también toca Mateo Villalba, que es buenísimo. Sin embargo le han dado el guitarrón.

Barboza ha sido resistido en algunos ambientes chamameceros a mi criterio injustamente. Quizá los reparos se originen en cierto regionalismo exacerbado (nuestro héroe es porteño) o en el instrumento que usa. No es una 'acordiona' de tres hileras tradicional, ni una 'verduler' de dos, sino un bruto armatoste con cinco filas de botones. En este disco

### Faz B

"Bailando en la polvareda" (R. Barboza - N. Oroño)  
 "El rancho 'e la Cambicha" (M. Millán Medina)  
 "Para que baile mi gente" (R. Barboza - N. Oroño)  
 "Mate amargo" (C. Bravo - F. Brancatti)  
 "Chamigo baile" (R. Barboza - N. Oroño)  
 "A eso de la siesta" (R. Barboza - N. Oroño)

les pone la tapa a los críticos, demostrando que aprendió a manejar el fuelle. Lo que pasa es que estos instrumentos perfeccionados son más 'fáciles' de tocar, y no hay que usar tanto el 'fueyeo'. Pero Barboza aquí lo menea tupido, pues le sirve de elemento expresivo.

No sólo demuestra una sólida cultura musical sino gran imaginación y conocimiento de las esencias, de allí un disco de buen nivel, sin bajones, con continuas y agradables sorpresas.

## BALLET SALTA CON: MARINA Y HUGO JIMENEZ



CONSULTAS Y  
CONTRATACION  
PASTEUR 780  
- Dpto. 6 -  
PLANTA BAJA

TEL. 48-7580  
CAPITAL  
C.P. 1028

# DISCOS

por  
JUAN CARLOS  
BIANCO

## AQUI COSQUIN 1981

### Faz A

"En cada esquina un cantor", zamba (Ríos - Aguirre) por Los Cantores del Alba  
"Cuarto de Santa Cruz", canción (Guarany) por Horacio Guarany  
"Zamba de Usted", (Ramírez - Luna) por Los Tucu Tucu  
"Juan de Gualeayán", chamarrita (Aráoz - Mondragón) por Los Cantores de Quilla Huasi  
"Mujer y amiga", zamba (R. Aráoz) por Coco Martos  
"Don Gualberto", chamamé (T. Ros) por Antonio Tarragó Ros  
"Tierra querida", zamba (Yupanqui) por Los 4 de Córdoba

### Faz B

"Puentecito de mi río", vals (Luna - Moreno - Canale) por Los Visconti  
"La alabanza", chacarera (Yupanqui - Cuadros) por Mercedes Sosa  
"El antigal", zamba (Toro - Nieva - Petrocelli)  
"Cuando nada te debía", ballecito (rec. Chazarreta) por Zamba Qulpildor  
"Cuarteto Zupay", carnavalesco (rec. Chazarreta) por Cuarteto Zupay  
"Cholas y cholitos", carnaval cochabambino (T. Rojas) por Ariel Ramírez y Jaime Torres  
"El rancho 'e la Cambicha", rasguido doble (Millán Medina) por Miguel Ángel Morelli  
"Mulato caramelero", (Durán - Inchausti) por Los Arroyeños

Un refrito de fin de año.

Se llama Aquí Cosquín 1981, pero incluye versiones de artistas que no estuvieron en el Festival Nacional. Por añadidura, la fecha de las grabaciones es tan desapareja como el nivel de las interpretaciones. En realidad no importa. El disco tiene temas buenos ("En cada esquina..." y "Mulato..." no son santo de mi devoción) y se hace agradable oírlo.

Una reflexión al margen: quizá por una mala ubicación la entrada del Cuarteto Zupay resulta descolgada, como de otro planeta. Muy diferente al resto. Demasiado diferente.

Philips 4670



### Carnaval en la carpa

## Carlos Abán y su conjunto

### Faz A

"Carnaval en la carpa", zamba (C. Abán-A. García)  
"El Simoquero", gato (Francisco Escano)  
"Zamba de mi pago", (Hnos. Abalos)  
"Cuando nada te debía", ballecito (A. Chazarreta)  
"Ojitos de la ilusión", zamba (C. A.-A. Díaz Gómez)  
"No se vaya compadre", cueca ((C.A.)

Una selección dispar de temas correctamente interpretados, con base rítmica destacada y repetida para facilitar las figuras danzantes. No hay desarrollos originales ni

### Faz B

"Desde el recuerdo", zamba (C. A.-J. Gallardo)  
"La quebrada Tules", chacarera (J. L. Padula)  
"Al pie del cardón", zamba (Ortiz Villagrán, A. Petrocelli)  
"La Boliviana", cueca (motivo popular)  
"La Gaucha", zamba (J. L. Padula)  
"Taquirari carpore", (C. A.-J. Di Giulio)

ideas personales, sino una lectura que respeta las clásicas estructuras coreográficas.

Cuando haya un baile en casa, lo pongo.

RCA Víctor AVSP-4862

Aclaración: por un inconveniente técnico el comentario que sigue apareció fragmentado en el número anterior (313)

### Recital de los 20 años

## LOS TUCU TUCU

### Faz A

"Han pasado 20 años", (serenata (Romero - Bulacio)  
"La cautiva", canción  
"Viene clareando", zamba (Yupanqui - Aredes)  
"Zafretero", retumbo (Romero - Paliza)  
"Quiero ser luz", zamba (Reguera)  
"De la frontera", taquirari (Romero - Paliza)  
"Alfonsina y el mar", zamba (Ramírez - Luna)  
"Candombe para José", (Ternán)  
"Tristeza del por qué", canción (E. Rodríguez)  
"Pescador y guitarrero", galopa (E. Rodríguez - J. Lacroix)  
"La compañera", zamba (Valles)  
"Amargura", chacarera (Jerez)

Una idea casi brillante: volver a grabar los éxitos cosechados en una larga carrera, que en estos momentos alcanza la cúspide de la popularidad.

Los Tucu Tucu festejan sus veinte años grabando 13 canciones significativas, pues cada una de ellas les ha dado satisfacciones y ha sido pedida recurrentemente por el público.

Pese a los cambios de integrantes,

En primer lugar, el clima. Evidentemente no es una grabación en vivo, y los aplausos grabados no forman el "ambiente" propicio, los idóneos guitarristas acompañantes —no figuran sus nombres—, aparecen desaprovechados.

En segundo lugar, hubo que mutilar las piezas musicales para poder incluir tantas en una sola placa, y eso no ayuda. En efecto, una canción tiene —para ser considerada canción— varias

"Paisaje de Catamarca", zamba (Yupanqui)  
"Luna tucumana", zamba (Yupanqui)

### Faz B

"Tu piel de mañana", canción (Romero - Bulacio)  
"Luna cordobesa", vals (Romero - Pérez)  
"Zamba de Usted" (Ramírez - Luna)  
"Me presento Tucumán", gato (Romero - Sánchez)  
"Si tengo que morir en Cafayate", canción (Nievas - Petrocelli)  
"Pañuelo de azúcar", zamba (Romero - Pérez)



Polydor 5308

se mantienen fieles a un estilo muy definido que sabe explotar contrastes entre tenor y bajo (Romero sacrifica afinación buscando expresividad) y alternar las combinaciones que ofrecen los dúos. Notamos al conjunto muy sólido y al primer tenor (Pérez) mucho más afinado.

Pero la idea casi brillante se ve empañada —ligeramente— por dos detalles importantes. Perdón, tres detalles.

Son tres cosas de alguna importancia.

La Faz B incluye composiciones recientes, o recientemente incorporadas al repertorio del conjunto, y eso es de destacar. No todos se arriesgan a 'largar' cosas nuevas, se prefiere ir a lo seguro e ignorar la corriente autoral que crece desde abajo.

Resumiendo, un trabajo digno, con todas las virtudes y defectos que caracterizarían a Los Tucu Tucu.

# DISCOS

## Las últimas zambas ARIEL RAMIREZ

### Faz A

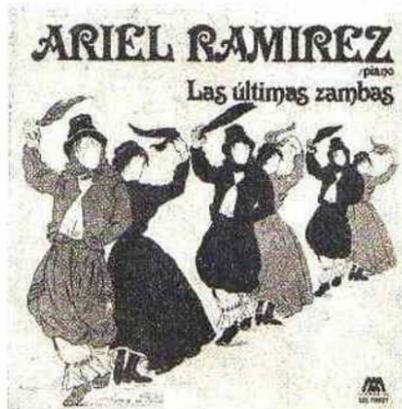
- "De mi esperanza", (L. H. Morales)
- "Zamba para no morir" (H. A. Rosales-N. Ambrós-H. Lima Quintana)
- "Guitarrero", (C. Di Fulvio)
- "Mi pueblo chico", (Pérez Pruneda-M. A. Christensen)
- "El Paraná en una zamba", (A. Ramírez-J. Dávalos)
- "Zamba de Lozano", (G. Leguizamón-M. J. Castilla)

### Faz B

- "Zamba del chaguanco", (H. Herrera-A. Nella Castro)
- "La maimareña", (Hnos. Giménez-Villagarcía)
- "La recordada", (A. Figueroa-Zaraih Goulú)
- "La amanecida", (M. A. Gallo-H. Lima Quintana)
- "Quiero ser luz", (D. Reguera)
- "Zamba para mi Patria", (A. Ramírez-F. Luna)

Ariel Ramírez es un compositor exquisito que nos ha dado obras de antología por su belleza melódica y cuidada concepción. Es ocioso mencionar tantas zambas cuyas bien estructuradas, coherentes, audaces y tradicionales, porque ya pertenecen al patrimonio de todos los argentinos y cada uno las conoce y las ama. (Supongo que hasta el más recalcitrante jovencito 'punk' sabe la melodía de "Alfonsina y el mar", por mencionar un título).

En este álbum incluyó tan solo dos temas de su autoría, haciendo gala de humildad y modestia, y ha programado un vasto repertorio de bellas zambas en varios estilos, de acuerdo a las distintas característi-



Microfón SEL-70027

## Tu más ardiente trovador CARLOS INFANTE

### Faz A

- "Chacarera del patio", (C. Carabajal-R. Trullenque)
- "Zamba Machala", (J. Herrera-J. Santillán)
- "La Tunera", chacarera (M. Simón-J. C. Carabajal)
- "Tu más ardiente trovador", polca (J. C. Carabajal)
- "Corazón agradecido", chacarera (C. Carabajal-J. C. Carabajal)
- "Cuando florezcan mis sueños", canción (E. Argañaraz-C. Infante)

### Faz B

- "Mi rancho querido", escondido (Hnos. Simón-J. C. Carabajal)
- "Apretando tu retrato", polca (F. Juárez-C. Lobos)
- "Gato de la madrugada", (C. Carabajal-R. Trullenque)
- "Olga", vals (F. Peña)
- "La Huakachiara", chacarera (S. Palavecino)
- "Muchas veces le pregunto al corazón", carnaval cruceño (C. Infante)

Tan sólo mirar la carátula, leer: "Tu más ardiente trovador", y sacar conclusiones. Evidentemente se trata de un disco de contenido romántico, quizás en el estilo Aldo Monges, o Torres Vila.

Sin embargo, se trata de otra cosa. Aquí hay muy buenas canciones

santiagueñas, un vals clásico ("Olga") un buen cantor de chacareras, y una base rítmica que se escucha claramente (¡por fin!) sin quitar presencia al solista.

Hay también dos obras flojas (pertenecen al mismo intérprete) y un recitado que es para la antología del mal gusto (en "Cuando florezcan

cas regionales que adquiere nuestra danza nacional.

Toca el piano, acompañado por una guitarra y un bombo muy desteñidos, presentando continuos desajustes rítmicos que hacen incómoda la audición. Salvo en algunas segundas introducciones (por ejemplo en "Mi pueblo chico" y "Zamba de Lozano") hay gran pobreza de ideas, a tal punto que los pocos rasgos imaginativos (imitaciones con la mano izquierda en la obra mencionada en último término) se destacan como ojos de agua en un desierto interminable.

Está visto que Ramírez-intérprete y este crítico no se entienden, no hay 'comunicación'.

mis sueños").

Aconsejo escuchar detenidamente todo el juego rítmico de sincopas y contratiempos que se dan entre la guitarra, el canto y el bombo. Si el lector tiene gustos parecidos a los de este comentarista, puede saltar las dos bandas número seis que, afortunadamente, vienen al final de cada lado.

## Consagración del chamamé

## MARIA OFELIA Y LOS HERMANOS BARRIOS

### Faz A

- "Tus recuerdos", chamamé (J. Montes-E. Montiel)
- "Se que te arrepentirás", canción correntina (I. y M. Barrios)
- "Puentecito de la picada", rasguido doble (J. Méndez)
- "Canción a tus lágrimas", chamamé (M. y M. Barrios)
- "Añoranzas", chamamé (E. Vera-S. Miquieri)

### Faz B

- "Marcelina Rosa Rivero", chamamé (J. Montes)
- "Saucos del Paraná", rasguido doble (M. y T. Barrios)
- "A Misiones mi tierra", galopa (V. Cidade)
- "La bailanta", chamamé (Pérez-Abitbol)
- "Nostalgias camperas", chamamé (H. Chávez-P. Ubeda)

El mismo título que lleva este álbum tenía el espectáculo que estos artistas presentaron en Cosquín, y que fuera comentado en Folklore N° 313.

María Ofelia une su voz a Los Hermanos Barrios convirtiéndose en una integrante más, sin sacrificar su rol de solista. La placa es pareja y agradable, sin grandes desniveles.

Quizá la falta de contrastes hagan la audición un poco monótona, por-



Microfón Prom-40081

que no hay "sorpresa" en los arreglos.

De las canciones me gustó "Puentecito de la picada", de Jorge Méndez.

Encontré algunos ruidos parásitos y me extrañó mucho ver que en la carátula aparecen cinco "Barrios" y en el dorso tan sólo cuatro (quizás el quinto no había, o fue el que tomó la fotografía).

## 20 AÑOS CANTARES DE LA CAÑADITA

### Faz A

- "Porque te alejas", vals (D. Zocco)
- "Pa' mi cuyana", cueca (Domínguez)
- "Por querer olvidar", tonada (L.R. Reynoso)
- "Buscando olvido", pasillo (C.W. Andrade)
- "Los ojazos de mi negra", canción (D.R.)
- "Pañuelo Morotí", valseado (Palmer-De Ciervi)
- "Cuando florezca el cerezo", tonada (Valles-Lastra)

### Faz B

- "Imagen del trovero", vals (H. Cuadros)
- "Mi regalona", cueca (H. Cuadros)
- "Se fueron los sueños míos", tonada (R. Quiroga)
- "Comprendamos", canción (J. Zabala)
- "Sufro y tu lo sabes", pasillo (E. Gutierrez)
- "Polquita Criolla", (D.R.)
- "Devolveme amada mía", tonada (Arena)

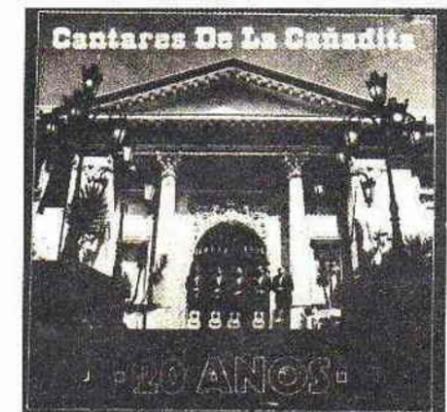
Estos son los discos que más me gustan. Bien 'sabrosos' (con sabor) y coloridos: plenos de sutilezas de fraseo y respetuosos de un modo expresivo tradicional.

A primera oída, puede parecer 'antiguo' y hasta 'ridículo', pues los cuyanos emiten la voz de manera muy peculiar, un poquito gangosa. Pero en seguida surgió el cuidadoso manejo de los tiempos, los permanentes comentarios guitarrísticos, lo inusual de estas gamas armónicas.

Cantares de la Cañadita pretende ser la prolongación del grupo de Hilario Cuadros, y en muchos aspectos lo logra.

Ya sé que hay desajustes, pero no afectan al mensaje global. A mí me gusta.

Lo que no me gusta es que en la funda se incluya propaganda de algunos hoteles. Es preferible que aparezca claramente expresado el propósito comercial con una frase del tipo: 'El presente álbum ha sido producido con el auspicio de tal y tal, de tal dirección



y tal teléfono'. Eso no tiene nada de malo, si las empresas pueden costear producciones como ésta, mejor para todos.

# DISCOS

Por  
Juan Carlos  
Bianco

## LAS VOCES BLANCAS

### FAZ B

- "Zamba para no morir", (L. Quintana-Ambrós-Rosales)
- "Triunfo de las Salinas Grandes", aire de triunfo (Ambrós-L. Quintana)
- "La Bagualera", vidala (Petrocelli)
- "El duende olvidado", chaya (L. Quintana-Rosales)
- "Zamba de Lozano", (Legulzamón-Castilla)
- "Guadalquivir", huayno (Rojas)

### FAZ A

- "Zamba Azul", (T. Gómez-Francia)
- "El viento duende", chacarera (T. Gómez-Matus)
- "No quiero ser", guaranía (Ayala-González Farías)
- "Sur", aire pampeano (Belloso-Montenegro)
- "El cachapepero", canción-galopa (Ayala)
- "Tema de Baguala", trad.

Soberbio.

Con la sola excepción de "No quiero ser", en un registro que no está a la altura de los demás, todas versiones antológicas de obras brillantes.

Es para la historia de los grupos vocales esta selección no muy esforzada (repite textualmente el inhallable "A través de un colorido").

Lo recomiendo, expresa una época de búsquedas y esfuerzos que ojalá se repita.



SERIE GRANDIOSO  
Philips 5895

## POR TI ME HICE POETA LOS VISCONTI

### FAZ A

- "Por ti me hice poeta", vals (V. Visconti-Stamponi-Valles)
- "Zambita para tu llanto", (Hnos. Visconti-Lucero).
- "Lá despedida", chacarera (Jerez)
- "A mi padre", vals (Marcó)
- "Por aquí pasó un amigo", milonga (Marcó-Hnos. Visconti)
- "Nostalgias Tucumanas", zamba (Yupanqui)

### FAZ B

- "La monjita", vals (Cuadros)
- "Como se adora el sol", vals (Cuadros)
- "Merceditas", chamamé (R. S. Ríos)
- "Luna de Colombia", canción (Valles-Hnos. Visconti)
- "Adiós Tucumán", zamba (Yupanqui)
- "Adoración", vals (Pidoto-Argüello)

La portada, técnicamente correcta, presenta ciertas extrañas alusiones.

Se ve a los mellizos posando en una corta escalera, y un bello rostro femenino recortado contra el fondo. Grande. Las mentes curiosas y alucinadas se preguntan: ¿Quién será? ¿Es pariente? ¿Es amiga? ¿Por ella se hizo poeta? ¿Cuál de los dos? ¿Será un disco de boleros?

No y no.

Es un disco de canciones argentinas, muy bellas algunas. Es un disco bien cantado, abstrayéndonos del tono lloroso tan estereotipado por la primera voz.

Los Visconti, no es novedad, conforman un dúo afinado y ajustado que gusta cantar 'criollito' sin complicaciones armónicas, en terceras paralelas. No buscan novedad,



Polydor 5343

eso tampoco es novedad.

En la placa, hay una canción (B4) que agradece la notable acogida brindada al dúo en Colombia o, co-

mo diría un suspicaz, que no soy yo, especula comercialmente con un buen mercado. En ella se incluye una sonoridad no habitual, creo que se trata de un tiple, típico instrumento colombiano de cuatro cuerdas triples.

Hay también canciones bastante nuevas de Marcó. Si es el mismo Héctor Marcó tan conocido por los tangueros, vale la pena recordar que con su modo directo y sencillo ha dejado obras perdurables, inmortalizadas por la ronca y tierna voz de Rivero.

Dejando de lado las confusiones arriba mencionadas, el disco me resultó agradable y sin defectos notorios.

Me parece, por último, que "Como se adora el sol" es un pasillo y no un vals, y que "La monjita" es un tanto cursi. Pero gustos son gustos.

## HORACIO GUARANY DE MIS TIEMPOS

### FAZ A

- "La Litoreña", zamba (H.G.)
- "Estirpe", canción (Isamara-A. Petrocelli)
- "Cuando un gran amor se pierde", canción (H.G.)
- "Hopá Hopá Hopá", canción campera (Viejo Pancho)
- "Yerba buena del amor", takirari (Isamara-Petrocelli)

¡Cómo graba Guarany!  
Debe vender bastante.

En esta placa una linda intención: incluir dos temas clásicos y fundamentales. Están en A4 (bien interpretada) y B1 (no tanto).

Hay tres canciones de Isamara y Petrocelli, de la que destaco el retumbo B2 (aunque la funda dice 'canción'), y unas líneas:

"El fracaso no interesa  
me vuelvo a donde nací  
a ver si dentro de mí  
encuentro por fin al hombre".

Y hay una zamba hermosa, "La Li-

### FAZ B

- "Pobre mi madre querida", triste (J. Betinotti)
- "Amaneciendo en Cafayate", zamba (Isamara-Petrocelli)
- "Nostalgias pasadas", vals (H.G.)
- "Vida y camino", vidala (H.G.)
- "Añorando caminos", (H. Giménez-H.G.)



Philips 5341

toreña".

No se encuentran temas vacíos, si bien algunos como A3 no son de mi agrado. Pese a mantener la estructura de 'canción' con arpegio basal de milonga 'rígida', ciertos destellos melódicos y poéticos la separan del común de baladas románticas.

Buena foto, figuran los acompañantes, buena producción. Buena voz que no se preocupa demasiado por afinar, Guarany es así, un fenómeno carismático que no se puede reducir a consideraciones estrictamente técnicas.

## EL DISCO DE ORO de HUGO DEL CARRIL

### FAZ A

- "Vieja amiga", tango (J. M. Contursi-Laurenz)
- "Yo soy aquel muchacho", tango (Orsi-Russo-Mora)
- "Me besó y se fue", tango (Canet)
- "Indiferencia", tango (Thorry-Biaggi)
- "Tres esquinas", tango (Cadícamo-D'Agostino-Attadía)
- "Nostalgias", tango (Cadícamo-Cobián)
- "Al compás del corazón", tango (D. Federico-H. Expósito)

### FAZ B

- "Percal", tango (D. Federico-H. Expósito)
- "Nada más", tango (Rubinstein-D'Arienzo)
- "Luna de arrabal", vals (Cadícamo-Sanders)
- "Mano a mano", tango (Flores-Gardel-Razzano)
- "Corrientes y Esmeralda", tango (Pracánico-C. Flores)
- "La casita de mis viejos", tango (Cobián-Cadícamo)
- "Chorra", tango (Discépolo)

Una antología de grabaciones de Hugo del Carril, en la vida 'civil' Piero Bruno Hugo Fontana.

Casi todos temas bellos y bien cantados con esa personal voz de emisión ligeramente artificial.

La recopilación, de aceptable nivel técnico, nos da idea cabal de la trayectoria de este importante hombre del arte nacional, que también incursionó muy felizmente en el cine. (Recordemos al menos su realización de "Las aguas bajan turbias", en el '53).

Lamentablemente no se consiguen en la funda todos los datos necesarios para una recordación respetuosa. Deberían figurar las fechas de grabación y los nombres de todos los acompañantes. Aparecen algunos: el de Tito Rivero (¿no era Rivero?) en "Vieja amiga", Ciriaco Ortiz-Cayetano Puglisi y Joaquín Mora en



RCA 4845

"Luna de arrabal", el de Pontier en B5 y B6. Supongo sin demasiado fundamento que el mismo Rivero dirige la orquesta en el resto de las bandas, salvo "Chorra" y "Tres esquinas" que tienen guitarras.

Del Carril pasó su infancia en Francia. Fue locutor de radio e integrante de varios grupos vocales hasta iniciar su carrera solista.

Me gustó mucho la selección, de la que destaco una interesante versión de "Nostalgias", con pulido arreglo para pocos instrumentos (piano y violín).

La portada es bastante fea y, repito, sobre todo en las antologías debe haber una breve noticia biográfica, fechas y nombres. Aquí, por ejemplo, no se pone que Julián Centeya glosa "Al compás del corazón", ni que varias versiones pertenecen a la banda sonora de filmes ya clásicos.

# DISCOS

## DE OTROS TIEMPOS SUSANA RINALDI

### FAZ A

- "Desde el alma", vals (Melo-Manzi-Vélez)
- "La morocha", tango (Viloldo-Saborido)
- "Cantando", tango (Simone)
- "Madame Yvonne", tango (Pereyra-Cadicamo)
- "Tinta Roja", tango (Piana-Castillo)

Señora Susana, beso a Ud. respetuosamente las manos.

Se ve que Ud. se preocupa realmente por lo que hace. Desde ya debo aclararle que tengo serias reservas en cuanto a su 'manera' de cantar tangos, pero eso ya es cuestión de gustos. Preferiría que no acomodara tanto los fraseos, que no estirara los tiempos según le resulte más fácil. Pero eso no importa; es cosa mía, no suya.

La noto libre de afrancesamientos y exabruptos. Casi libre.

Ha elegido Ud. un repertorio excelente y músicos asombrosos. Figuran en la funda los solistas: Leopoldo Federico, José Colángelo, Roberto Grela y Antonio Agri (un poquito recargado en su brillantez interpretativa).

Los arregladores, bueno bueno, ¡qué arregladores! (Piro en A5, Plaza



Philips 6184

en B2, 3 y 4, Federico en el resto). La orquesta, suena muy bien. Muy bien dirigida (Plaza en B2 y 4, Federico en el resto).

La grabación, impecable (Osvaldo

## ZAMBA DEL RETOÑO LOS ZORZALES

### FAZ A

- "Zamba del retoño", (F. Saravia-Herrera)
- "Chacarera de un triste", (Yupanqui)
- "Nostalgias tucumanas", zamba (Yupanqui)
- "El encuentro", cueca (Rodríguez-Escudero)
- "Para quedarme en vos", zamba (Herrera)
- "Entre San Juan y Mendoza", cueca (Montbrun Ocampo-Flores)

Aunque parezca raro, estos muchachos suenan igual que Los Chalchaleros.

Las dos voces cantadas, las guitarras de dura pulsación y múltiples repiques, un bombo sonando fuerte.

Bien las zambas, no tan bien las chacareras y cuecas, igualito que Los Chalcha, qué raro.

Raro que —excepción hecha de los disueltos Peregrinos— no haya habido más conjuntos en este estilo. Extraña conjunción de factores que llevaron a Los Chalcha a la cúspide del movimiento folklórico con tan escasa gama de recursos técnicos.



RCA 4866

### FAZ B

- "El motivo", tango (Cobián-Contursi)
- "Silbando", tango (Castillo-Piana-G. Castillo)
- "Ropa blanca", milonga (Malerba-Manzi)
- "María", tango (Castillo-Troilo)
- "Uno", tango (Discépolo-Mores)

Acedo en 10N)

El prensado, también (si bien hay ruiditos pequeñitos en el lado B).

La funda doble, bien hecha, con los datos necesarios (faltarían las fechas, para la historia del tango).

Los arreglos, bien y muy bien (muy muy bien B1 y 2, con ese fueye tan notable. Desparejo A1, con detalles irreverentes, sin ofender. Bellísimos comentarios en B5, a mi criterio lo mejor).

Y ya que Ud. se toma las cosas en serio, trate de cambiar los finales de B1 y 3, y déle duro a los 'vocalisos' rápidos y livianitos, así la orquesta no tiene que esperar.

Por ese camino va a encontrar más gente, por lo menos voy a estar yo tratando de encontrarla en la próxima placa.

Por todo lo dicho, beso a Ud. nuevamente las manos.

### FAZ B

- "Del mote", bailecito (Chango Rodríguez)
- "Zambita de allá", zamba (Jerez)
- "Cosas de mi soledad", zamba (Arnedo-Castilla)
- "Mandinga abríme la puerta", chacarera (Sánchez)
- "La artillera", zamba popular
- "Zamba porteña", (Valles)

Podría pensarse que simbolizan el modo de cantar de los paisanos, pero a poco de investigar se advierte lo aventurado de tal reflexión. Más bien simbolizan una época digna de recuerdo.

Mientras Saravia siga teniendo descendencia cantora con buenas voces, tendremos discos tan raros como éste, lindos de escuchar, de sustancia indescifrable y trasfondo familiar, como si fuera el entretenimiento de cuatro muchachos afortunados.

Repito, por las dudas, es lindo de escuchar.

## EN BUENA COMPAÑÍA VICTOR VELAZQUEZ

### FAZ B

- "La primavera", milonga (V. V.)
- "Mi hijo quiere ser cantor", milonga (Monterrey)
- "Me llaman el Panza Verde", milonga (V. A. Giménez-V. V.)
- "Soldado Fortinero", poesía (Ferreira)
- "Malambo de crin al viento", (V. V.)
- "Para llevarte en mi canto", canción (V. V.)
- "Mi provinciana enamorada", chamarrita (V. V.)

### FAZ A

- "Milonga de pampa y cielo", (V. V.)
- "De mi Entre Ríos la Flor", chamarrita (Duraczek)
- "Guitarra de pampa adentro", milonga (V. V.)
- "Por la huella de la tarde", huella (Santamaría-V. V.)
- "Memorias del caballo", milonga (A. García-V. V.)
- "Volviendo de tardecita", chamarrita (V. V.)

Desde la portada, se advierte un esfuerzo. Una hermosa foto de Rota —discretamente reproducida en cartulina no muy apropiada— nos dice que Velázquez trae a nuestra consideración un disco prolijo, pensado y cuidado.

Los suspicaces cuestionarán la llamada de mágicos efectos visuales aprestándose a tiznar la pavita enlozada y buscarán infructuosamente el mate por toda la superficie coloreada.

Los bienintencionados pensarán para sí: ¡Por fin un poquito de respeto!

Son detalles que —pienso— hay que exigir a una gran empresa grabadora.

Armando Patrono acompaña al intérprete en dos versiones, haciendo uso correcto y discreto de un grupo orquestal. La base percusiva, lograda en el Malambo (B4) hace demasiada cáscara en la milonga (A1).

Tres chamarritas hay en esta placa, y en dos aparece el personal sonido acordeonístico de Raúl Barboza,



EMI 6232

Memorando los intermedios con linda música. En A2 hubiera preferido —yo— más clara base chamarritera en las guitarras, hasta rasguido,

## CANTOR DE SIEMPRE COCO MARTOS

### FAZ A

- "Grito de amistad", huayno (T. Segura-Indio Calderón)
- "Cómo queris que tenga", zamba (O. Valles)
- "Por amor amo la vida", canción (Henry Nelson)
- "Juan el primero", polca candombe (C. Sánchez-C. Martos)
- "Acordeón y Sapucay", polca (Martos-Calderón)

Coco Martos, 'Tucutucu' hasta el '73, dejó 18 álbumes con el conjunto.

Pasó a Los de Siempre, con los que grabó otros 9, y ahora nos presenta su primer placa como solista.

Se sabe, no es lo mismo una cosa que otra.

Desde el vamos, nos sorprende la perfección técnica de la fotografía en contratapa, magníficamente reproducida. No hay otras sorpre-

que la chamarrita lo admite. En B6 el ritmo está más evidenciado.

Ariel Velázquez contrapuntea con su padre 'versos hechos' de dos canciones inteligentemente combinadas. Su clara voz infantil desafina tiernamente.

Los momentos más logrados aparecen en los dúos con Carlos Santamaría, sin desmerecer el resto de las versiones. Ocurre que se complementan bien en las guitarras, que los arreglos no anulan a las personalidades individuales, que se logran plenamente los climas musicales buscados, y que las dos obras (A4 y B1) son bellas.

Como lo indica el título, Velázquez grabó en Buena Compañía, y se agradece. El producto final es equilibrado y rico en matices, con gotitas de humor hasta en la funda, que el curioso podrá encontrar si lee con atención.

El prensado es bueno, y el disco no tiene ruidos molestos.

El sobre de cartón se rompió a los cinco minutos.

### FAZ B

- "Coplas a Dionisio amigo", chaya (Martos-Calderón)
- "Mujer y amiga", zamba (Aráoz)
- "Morir queriendo", no figura la forma (P. Favini-Martos-J. Fortunato)
- "Luna cordobesa", vals (R. Romero-R. Pérez)
- "Cantor de siempre", chacarera (Martos-Calderón)

La voz, de color agradable, debería a mi criterio ser utilizada en tesituras un poco más graves. En efecto, el registro central de Martos presenta más claridad que el agudo.

# DISCOS

dificultosamente abordado y con un vibrato ligeramente exagerado.

Esto se nota especialmente en el huayno A1, que con arreglo efectista persiste en la lucrativa tónica de la exaltación de la amistad.

El tema que más me gustó es A2 (debería darle más picardía a la inteligente y socarrona letra de Valles). B1 es otra canción para el artesano Dionisio Díaz, y van...

Me parece digna la melodía ya popularizada de Tiano Aróz (y tiene varias buenas).

Lo demás es mediano. No digo malo, pero poco interesante. La que está en el lugar A3 es lo más flojo, hueco, suena a falso.



POLYDOR 5336

A4 tiene gracia, y una buena introducción de asombroso virtuosismo guitarrístico (¿serán Reyes y Gómez?, no se aclara).

Las guitarras también se lucen en la chacarera, así como el bombo, en las introducciones 'fusilladas' de 'Arana'. Hay un acordeón (¿Barboza?) en la simpática polca de gancho melódico y letra excesivamente pintoresquista, epidérmica (A5).

Resumiendo, un disco discreto, de seis puntos, que nos obliga a exigir un poco más. Coco Martos muestra que puede darlo, eligiendo un repertorio más adulto, más esencial, más parejo, más 'folklórico'.

## BUENAS CANCIONES BIEN CUYANO

Solo que está todo muy desajustado, faltar de ensayos. La funda, bastante espantosa, dice Santiago Verti donde, si no me equivoco mucho, bien podría poner Santiago Bértiz. Hasta pronto.

## CON UN SILBIDO CUYANO LOS CANTORES DE LA CARRODILLA

### FAZ A

- "Silbando", canción (Santiago Acosta)
- "Suspiros que viajan", vals (Alfredo Pometti)
- "Voy sufriendo por la vida", tonada (Orlando Rosales)
- "Zonda Terral", cueca (Félix Dardo Palorma)
- "Criollo Renqueño", gato (Alfonso y Zabala)
- "Te entregué mi amor", tonada (Martín Andrada)

### FAZ B

- "Virgen de la Carrodilla", pregón serrano (Hilario Cuadros)
- "La cumbreña", zamba (F. D. Palorma)
- "No sé si te va a gustar", chacarera (Santiago Veti)
- "El beso en una tonada", tonada (Rufino Páez)
- "Mi vida", vals (Andrés Chazarreta)
- "Romance de tierra y agua", cueca (Abdón David)



RCA 4849

# DISCOS

Y DIVAGACIONES  
CONEXAS

Por JUAN CARLOS BIANCO

**Los discos se relacionan directamente con las grabaciones. Esta perogrullada es digna de destacarse, y nos indica que más valdría comentar el proceso de producción y grabación que el disco terminado. Pero lo que permanece o desaparece en el olvido es el disco.**

Carlitos Groisman me mostró, entre pavas y pavas de mate, decenas de comentarios discográficos publicados en las diversas épocas de Folklore.

Es notable: cuando la sección está a cargo de un especialista —cuando está firmada— el planteo es específico y crítico. Cuando los comentarios corren por cuenta del equipo de redacción, son más 'benévolos' y generales, aparentemente mejor ubicados, sin rencores, ni predilecciones, ni opiniones tajantes. Pues bien, éstos últimos —en general— son más amables porque **no dicen nada.**

Nada que sirva para algo, se entiende. No tienden a 'educar' ni a guiar la atención del oyente hacia tal o cual rasgo interesante. No atreven opiniones técnico-musicales, y eso es por un lado afortunado (no hay que meterse en lo que se ignora) y por el otro lamentable (se reducen a una impresión primera y superficial). De las dos modalidades, prefiero la primera, aunque esté en franco desacuerdo con el comentarista, porque

puedo discutirlo.

Si se dice que un conjunto es desafinado, que no conocen lo que es un chacarera y que tal canción es horrible, queda íntegro el recurso de escuchar el disco con atención; se impulsa a escucharlo con respeto. Después de lo cual se puede opinar sobre la justeza de la crítica.

## ■ Bronca

Todo está muy distorsionado. Tanto, que se comienza por el final.

Antes, para llegar a la radio, al disco o a la TV, había que pelarse los nudillos transitando escenarios y aprendiendo la dura ética del cantor.

Hoy, al revés del pepino: se inventa un éxito, se lo hace grabar, presentarse en la tele, y que aprenda solo. Si no aprende, no importa, porque ya tenemos otro 'éxito' en el bolsillo, para cuando éste se gaste.

Los avances técnicos han abaratado costos, y ya no es imposible montar un estudio de grabación. Producir una cassette es una meta alcanzable por un artista. **Eso es bueno.**

**Lo que es malo** es que grandes compañías, con mayores estudios, capacidad, dinero y todo, lancen

productos tan mediocres como las primeras experiencias de un Juan de los Palitos, dicho con todo respecto.

## ■ Más bronca

Algunas compañías nos envían parte de su producción. ¿Por qué? ¿Suponen que algunos discos serían muy aporreados? Y si es así, ¿para qué los editan?

Claro, mi pregunta es un tanto ingenua, pero vale. Conozco productores que lanzan novedades obligados por el compromiso comercial de **vender**, aunque sepan que el material es malísimo. No tengo nada personal contra esos productores, los comprendo. No tienen la culpa. Pero contribuyen a la confusión, a la chatura y a la mediana.

Han llegado a proponerme que no publique el comentario de tal disco de tal conjunto, "porque es muy flojito. En cambio el próximo, que ya empezaron a grabar es mucho mejor".

¿Y saben lo que hice yo? Hice caso, y no lo publiqué. Pensé que esa actitud era positiva y correcta.

Estoy ligeramente arrepentido, y no volveré a caer en el lazo.

Seguiremos con la línea editorial de la Sra. Rébora, comentando **todo** lo que nos envíen.

Seguiremos buscando la quinta pata al felino, poniendo en evidencia errores de compaginación, fundas endeblés, desafinaciones, canciones oportu-

nistas.

No pienso que por ello voy a incidir en el criterio que mueve a las compañías, harían falta muchas páginas mejores que las mías. Pero voy a decir lo que ayude para ir elevando la puntería.

Vamos a los ejemplos:

Es más difícil 'grabar' a un quinteto vocal que a un dúo tradicional. Hay que conocer el arreglo, y la melodía de la canción para no desvirtuar el trabajo.

Como pocas veces aparece un director preocupado, sale lo que sale, y parece que los quintetos vocales son malísimos.

Cuando uno los oye 'en vivo', se sorprende.

Sin embargo, en la primera época de los Huanca Huá se trabajaba con un sólo micrófono, y las cosas salían bastante potables. En Odeón el técnico José Soler, que ahora es jefe, se gastaba las horas buscando la ubicación espacial propicia, ponía a los bajos más cerca, a los tenores más lejos, y todo eso. Después escuchaban juntos técnico y músicos, se peleaban, discutían, admitían y a hacerlo otra vez.

Esas versiones todavía valen. Me atrevo a decir que valen mucho más que las actuales, y conste que estoy hablando de la técnica, y no de la música.

Cosa parecida ocurre con los primeros discos de Los Fronterizos.

¿Y entonces?

¿Qué hacemos?

¿Volvemos a los dos cana-

les? ¿O al mono?

El problema es serio, y sólo se resuelve con esfuerzo, talento y dedicación.

Y respeto.

Otra: los productores no siguen la producción paso a paso, no están en la elección del repertorio, ni en los ensayos, ni revisando la tipografía, ni compartiendo la obra del intérprete. Esto es de dos filos, ojo. Pero todo es de dos filos. Prefiero al productor que sugiere y trata de imponer su criterio al superado que se sienta a leer el diario y saca las placas como si fueran pizzas.

## ■ Catálogos

Por imperio de algo que no comprendo del todo, se acabaron los catálogos. Poca gente produce discos **para muchos años**. La mayoría lanza producciones efímeras, trata de vender mucho en el mínimo tiempo. Después vendrá otra cosa. Entonces ocurre lo de ahora: no hay registros sonoros aceptables —hay pocos— de lo cantado y tocado en los últimos años.

Ahora que importar placas es más difícil nos damos cuenta de que lo único que salva a una empresa es su catálogo, y resulta que ya nos olvidamos de cómo se hacía una buena producción.

## ■ Tratar de mejorar

Más cosas, que ya estoy embalado.

Los conjuntos tradicionales, que conocen modos, esencias, fraseos, ca-

dencias, no tienen por qué saber armonía.

Pero tampoco llaman a un armonizador profesional que les revise su obra, a un músico que les cuide la afinación y el ajuste, a un experto que revise con ellos la selección de canciones. Eso debería hacerlo la grabadora, con tino y delicadeza para no herir susceptibilidades. No hablo de ponerles un arreglador a Los Carabajal. Me refiero a un músico que pierda dos o tres tardes explicándoles que si quieren hacer tres voces distintas, va a salir mejor cambiando esta notita por esta otra. Y nada más. No cambiarles el sabor ni la forma de decir, ni la intención. Que el arreglo lo hagan ellos. El músico enviado por la grabadora se limita a 'corregir las faltas de ortografía', no pretende que suenen como Buenos Aires Ocho, o que Sixto Palavecino toque como Jascha Heifetz.

## ■ Se va la última

Me urgen con el tiempo y el espacio.

En la página 96 podrán leer con curiosidad, o releer con nostalgia, el ambicioso plan que don Edgar Spinassi, casualmente director artístico del sello Odeón, lanzó hacia alguien o hacia algo.

Fue el 28 de junio de 1967, y lo reprodujo nuestra revista en su número 150.

Con pena y sin gloria, lean y díganme qué les sugiere esa página.

# DISCOS

(Viene de pág. 19)

1) Encarar un amplio plan de apoyo a nuestro patrimonio musical argentino, propendiendo a su mejor realización, conocimiento y difusión. Se fundamenta esta actitud en el hecho de que la demanda del público y las infinitas posibilidades que brinda el material musical sumados al talento de muchos intérpretes superan ampliamente a la producción actual.

2) Extender esta inquietud hacia todos los sectores que trabajan con este renglón: radios, televisoras, editoriales, revistas especializadas, comentaristas, diarios, periódicos y publicaciones en general. Colaborar en este empeño será solucionar un problema común enfrentándolo desde todos sus aspectos.

3) Estimular y ayudar la labor de los intérpretes. Por encima de las tareas puramente promocionales (muchas veces ficticias y pasajeras) es preciso acercarse a instrumentistas y cantantes para aportar ideas que solucionen problemas de estilo, repertorio y forma interpretativa. Por razones de juventud y de impaciencia, muchos intérpretes ocultan su personalidad imitando lo que oye malo o bueno, pero con la agravante de que es más fácil imitar lo malo. Por lo tanto, hay que fomentar la originalidad y el aporte personal siempre y cuando vayan a favor de la

sustancia musical que interpretan.

4) Apoyar la fundamental labor de los compositores. Nuestros paisajes, nuestra historia, la gente, los lugares, nuestro país todo es un semillero de temas para la composición y la poesía. Mediante concursos, selecciones apropiadas y el acercamiento de intérpretes y compositores se podrá activar y mejorar el trabajo creativo.

5) Controlar, continuada y severamente, los mecanismos difusores encargados de poner en contacto al público con la producción musical. Es preciso evitar el copiamiento de los mismos por parte de quienes sólo buscan satisfacer oscuros intereses y pretenden adueñarse y ser árbitros del gusto popular en vez de estar a su servicio.

6) Descartar, definitivamente, el falso y repetido concepto de que las realizaciones de alto valor artístico no son de interés comercial y viceversa. Esto no sólo constituye una injusta apreciación del gusto popular argentino, sino que además significa despreciar un importante renglón de ventas. Infinitos ejemplos de obras e intérpretes pasados y actuales nos prueban lo contrario de esa difundida afirmación. Claro está que un grabador debe producir, por su estructura comercial, para toda la comple-

ja gama de compradores de discos; pero, por eso mismo, no debe descuidar el multitudinario renglón (aparente minoría) que exige altos exponentes de la calidad y evolución de nuestra música.

7) Darles la natural vigencia, en el ámbito musical argentino, a todas las regiones del país. Si bien la producción discográfica se realiza todavía únicamente en Buenos Aires porque aquí están los medios técnicos, no debemos engañarnos al pensar que la demanda popular y las formas de realización están limitadas por la avenida General Paz. ODEON ya tiene experiencia hecha y la intensificará en este sentido, buscando las manifestaciones lugareñas.

8) Establecer contacto con centros culturales y artísticos del país y del extranjero, como así también con organismos oficiales. El disco argentino puede cubrir muchas necesidades además de las que tiene el público comprador.

9) Tomar conciencia de que las circunstancias que rodean hoy a la música argentina, son comunes, en mayor o menor grado, a todos los países de Latinoamérica. Por lo tanto, se deberá impulsar el intercambio y las reciprocidades que afiancen estos conceptos y no los que sirvan para debilitar nuestro ambiente.

## **DOCTA** Producciones

*Felicita a la Revista*

# **"FOLKLORE"**

*en su vigésimo aniversario.*

*Estamos en sus páginas*

*desde su nacimiento,*

*trabajando por*

*y para nuestro Folklore.*